

# MEMORIA DEL DIRECTOR GENERAL

ANEXO

---

Conferencia Internacional del Trabajo  
90.<sup>a</sup> reunión 2002

OFICINA INTERNACIONAL DEL TRABAJO GINEBRA

ISBN 92-2-312426-3

ISSN 0251-3226

---

*Primera edición 2002*

---

Las denominaciones empleadas, en concordancia con la práctica seguida en las Naciones Unidas, y la forma en que aparecen presentados los datos en las publicaciones de la OIT no implican juicio alguno por parte de la Oficina Internacional del Trabajo sobre la condición jurídica de ninguno de los países, zonas o territorios citados o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras.

Las referencias a firmas o a procesos o productos comerciales no implican aprobación alguna por la Oficina Internacional del Trabajo, y el hecho de que no se mencionen firmas o procesos o productos comerciales no implica desaprobación alguna.

Las publicaciones de la OIT pueden obtenerse en las principales librerías o en oficinas locales de la OIT en muchos países o pidiéndolas a: Publicaciones de la OIT, Oficina Internacional del Trabajo, CH-1211 Ginebra 22, Suiza, que también puede enviar a quienes lo soliciten un catálogo o una lista de nuevas publicaciones.

## INDICE

<i>ANEXO: Informe sobre la situación de los trabajadores en los territorios árabes ocupados</i> .....	1
Introducción.....	1
I. Situación económica y social en rápido deterioro.....	5
II. Opciones para el futuro .....	25
III. La futura cooperación técnica de la OIT .....	32
IV. Conclusiones.....	38
Apéndice I. Lista de interlocutores .....	43
Apéndice II. Proyectos y propuestas de cooperación técnica.....	48

## ANEXO

### **Informe sobre la situación de los trabajadores en los territorios árabes ocupados**

#### INTRODUCCIÓN

1. De acuerdo con la práctica anterior, este informe se basa en las conclusiones de las misiones que envié para evaluar las condiciones de empleo de los trabajadores de los territorios árabes ocupados (la ribera occidental, la faja de Gaza y el Golán)<sup>1</sup>. En vista de la grave situación en los territorios, decidí reforzar y mejorar la misión con el fin de asegurar el más amplio espectro posible de contactos con los encargados de formular las políticas y tomar las decisiones en Israel y los territorios ocupados.

2. Confié la misión de visitar los territorios árabes ocupados al Sr. Friedrich Buttler, Director Regional para Europa y Asia Central, al Sr. Giovanni di Cola, alto funcionario del Departamento de Cooperación para el Desarrollo, y al Sr. Philippe Egger, economista principal del Departamento de Integración de Políticas. La misión visitó Israel y los territorios en la ribera occidental, Gaza y el Golán del 27 de abril al 6 de mayo de 2002. Se confió al Sr. Lee Swepston, Jefe del Servicio de la Igualdad y el Empleo, la misión en la República Árabe Siria, del 1.º al 2 de mayo de 2002. Además, solicité a dos de mis más estrechos colaboradores, el Sr. Don Skerrett, Director de la Oficina del Director General, y el Sr. Samir Radwan, Consejero para las políticas de desarrollo y los países árabes, que visitaran la región: se incorporaron a la misión en los territorios del 27 de abril al 1.º de mayo y a la misión en la República Árabe Siria del 1.º al 2 de mayo, y visitaron El Cairo del 2 al 5 de mayo; asimismo asistieron a la reunión del Consejo de Administración de la Organización Árabe del Trabajo del 7 al 8 de mayo (se adjunta una lista de los interlocutores de la misión como apéndice I).

<sup>1</sup> Véase la Resolución sobre las repercusiones de los asentamientos israelíes en Palestina y en otros territorios árabes ocupados en relación con la situación de los trabajadores árabes, adoptada por la 66.ª reunión de la Conferencia Internacional del Trabajo (1980).

**3.** El informe se basa en observaciones imparciales y objetivas efectuadas directamente por las misiones y en un examen cuidadoso de los documentos que se sometieron a las mismas. Se dispone de informaciones estadísticas exhaustivas y fiables únicamente hasta finales de 2001. No obstante, las misiones apreciaron, en gran medida la valiosa información más reciente que recibieron del Gobierno de Israel, de las autoridades e instituciones palestinas, del Gobierno de la República Árabe Siria, de la Liga de Estados Árabes, de la Organización Árabe del Trabajo y de organizaciones de empleadores y de trabajadores, así como de las Naciones Unidas y representantes de los donantes. Quisiera expresar mi gratitud a todas las partes por la amplia colaboración y el apoyo recibido.

**4.** Las misiones trataron de evitar todo prejuicio escuchando atentamente a personas de ambas partes en un esfuerzo por tratar de comprender las situaciones y argumentos de unos y otros.

**5.** Este informe procura dar cuenta de manera objetiva de lo que es prácticamente el colapso socioeconómico de los territorios ocupados como resultado de la fase actual del conflicto, y también de la profunda crisis humanitaria que están experimentando las familias palestinas. También describe los efectos sumamente negativos de la situación en la economía de Israel.

**6.** Más aun, las misiones hicieron un esfuerzo particular para abordar los aspectos más profundos y subjetivos de la situación: el sentimiento de humillación y frustración de los palestinos como resultado de la combinación de los cierres y las acciones militares llevadas a cabo por Israel. La noción de «castigo colectivo» parece ser la que mejor explica la cólera subyacente. El informe también refleja el sentimiento de inseguridad en Israel debido a los atentados suicidas.

**7.** Para comprender y sentir esta situación, el lector debe abordar la lectura de este informe con un espíritu de empatía y compasión por todas las personas afectadas. Sé muy bien que éste no es el tipo de política que se acostumbra a preconizar en tiempos de conflicto, pero tengo la profunda convicción de que es lo que se necesita hoy en día.

**8.** Es necesario para comenzar a orientar el discurso político hacia una cultura de diálogo. En el momento de redactarse este informe, el diálogo entre las dos partes era prácticamente inexistente. Había, en cambio, una situación de guerra no declarada.

**9.** Y sin embargo, en las ruinas de un proceso de paz que se ha descarrado, hay aún mucha gente en ambos lados del conflicto que no quiere abandonar las esperanzas de paz. Este informe se basa en esa esperanza.

**10.** La conclusión que todos debemos sacar es que la situación actual no puede continuar. Como el mundo ha comprobado dramáticamente una vez más en los últimos meses, la seguridad global y la seguridad local son indivisibles. Esto no difiere del mensaje de la Declaración de Filadelfia anexa a la Constitución de la OIT, según la cual «la pobreza, en cualquier lugar, constituye un peligro para la prosperidad de todos». La seguridad en Israel no puede

separarse de la seguridad de la población palestina que vive en los territorios ocupados. La seguridad política no puede sustentarse si no está apoyada en la seguridad económica y social. La pobreza, el desempleo, y el deterioro económico están avanzando a un ritmo alarmante en los territorios ocupados, dando lugar a una crisis humanitaria generalizada, como se documenta en este informe. Esto está socavando toda perspectiva de una solución política negociada que conduzca a la paz en Oriente Medio. Esta situación requiere con urgencia atención y respuestas apropiadas. Al mismo tiempo, el crecimiento económico y el desarrollo social no podrán prosperar sin una base institucional sólida, que permita instaurar la responsabilización democrática de los gobiernos locales y centrales y de otras instituciones representativas.

**11.** La fuerza de la OIT no reside en los recursos financieros que pueda desplegar, sino en los valores de justicia social y dignidad humana en los cuales se funda su Constitución y la Declaración de Filadelfia. Nuestras convicciones y nuestra experiencia con respecto a las instituciones de diálogo, la protección social y el respeto de los derechos han resistido al paso del tiempo. La OIT representa valores e instituciones que la gente quiere ver desarrollarse en su propia sociedad.

**12.** Los valores y principios de la OIT ofrecen una base para un amplio diálogo entre los gobiernos, los representantes electos, los representantes de los empleadores y las organizaciones de trabajadores y otros actores pertinentes de la sociedad. Cualquier solución del conflicto debe basarse en un diálogo en el que los trabajadores de los territorios árabes ocupados y sus familias puedan hacer oír su voz para que sea posible ayudarles a concretizar sus aspiraciones de conseguir un trabajo decente. Al mismo tiempo, también hay que escuchar las voces de los trabajadores en Israel. Nadie puede estar satisfecho con la situación actual o, peor aún, con una nueva escalada del conflicto. En ese sentido, apuesto totalmente al futuro, y me comprometo en nombre de la OIT a apoyar plenamente el diálogo con miras a un futuro esperanzador. Hago un llamamiento a los mandantes palestinos e israelíes para que asuman el riesgo de emprender el diálogo social por encima de la actual división de sus áreas específicas de competencia. También exhorto a la Conferencia Internacional del Trabajo a que respalde la visión planteada en el presente informe y ayude a traducir esta visión en realidad.

**13.** Respaldo totalmente las conclusiones y propuestas de las misiones. Con el apoyo de la Conferencia Internacional del Trabajo y del Consejo de Administración, debemos poner en marcha con urgencia un programa ampliado de cooperación técnica para los trabajadores árabes y otros mandantes de los territorios ocupados (véase el Apéndice II de este informe). La OIT no es una institución de financiación, pero estamos plenamente comprometidos con la búsqueda efectiva de medidas específicas que puedan aplicarse con nuestros propios recursos. La OIT puede llevar a cabo lo siguiente:

- a) efectuar de inmediato una nueva evaluación de los programas de cooperación técnica existentes a la luz de la nueva situación y de las prioridades resultantes de la actual crisis humanitaria. Esto debería

realizarse en un plazo de seis semanas después de finalizada la reunión de la Conferencia, en colaboración de los mandantes tripartitos palestinos, la comunidad de donantes y otras partes interesadas;

- b) esta nueva evaluación debería tener en cuenta nuevas iniciativas en los ámbitos de la promoción del empleo, la juventud, la protección social, el diálogo social y el apoyo institucional tal como propusieron las misiones, así como las resultantes de los debates de la Conferencia. Invito a todos los gobiernos interesados a que asignen recursos para este fin;
- c) dar pleno apoyo al establecimiento por parte de instituciones de desarrollo y de países donantes de un Fondo Palestino para el Empleo y la Protección Social propuesto por la Conferencia Árabe del Trabajo. La Oficina está preparada para poner a disposición de la Autoridad Palestina, en breve, un estudio de viabilidad para guiar el análisis y la toma de decisiones por parte de todos los interesados en la creación de dicho Fondo. Considero que ésta es una iniciativa clave;
- d) explorar junto con los mandantes palestinos e israelíes las oportunidades para el diálogo social como contribución a crear una atmósfera de respeto mutuo, fomento de la confianza y alivio de las tensiones;
- e) para avanzar con respecto a estas cuestiones y las que plantee la Conferencia, reforzaré la capacidad de la Oficina de Jerusalén y ya he dado instrucciones al Grupo de Trabajo interno, que constituí a finales de 2000, para que emprenda las consultas necesarias sobre todas las cuestiones planteadas;
- f) informaré al Consejo de Administración en noviembre de 2002 sobre las medidas tomadas para potenciar el programa de cooperación técnica de la OIT lleva a cabo con los mandantes palestinos.

**14.** Para concluir, debo añadir que en las condiciones trágicas que se describen en este informe, los Miembros de la OIT se enfrentan con el enorme desafío de asegurar que nuestra Organización sea pertinente por lo que respecta a la vida diaria de los trabajadores y sus familias en Palestina y en los otros territorios árabes ocupados. No podemos eludir esta responsabilidad.

**15.** Además de la OIT, la comunidad internacional y los países con más influencia se enfrentan también con un gran reto. En este nuevo contexto, nos encontramos ante un panorama de crisis humanitaria y reconstrucción. Debemos volver a una perspectiva de paz y desarrollo. Necesitamos evaluar nuevamente los medios de acción para poder responder a las aspiraciones de las familias en la región, cuyo deseo es ver: a los padres en el trabajo, a los niños en la escuela, seguridad en las calles y paz en la comunidad. Esta sigue siendo la más profunda esperanza de la gran mayoría de los palestinos y los israelíes. El mundo debe ayudarles a convertirla en realidad.

Mayo de 2002.

Juan Somavia,  
Director General.

## I. UNA SITUACIÓN ECONÓMICA Y SOCIAL EN RÁPIDO DETERIORO

### **Cierres y colapso económico de los territorios ocupados**

**16.** Se ha instituido una política de cierres en los territorios ocupados como medida de seguridad desde el estallido de la intifada y la escalada de la violencia el 28 de septiembre de 2000. Esta política implica diversos grados de restricciones a la circulación de personas, vehículos y bienes dentro de la ribera occidental y la faja de Gaza, así como entre estos dos territorios y entre los mismos e Israel. Los cierres se intensificaron durante la segunda mitad de 2001 y el primer trimestre de 2002. Una consecuencia inmediata de los cierres es la disminución de los ingresos de los trabajadores, a los que se impide ir a su lugar de trabajo, el acceso limitado o la falta de acceso a los mercados para los empresarios y los productores, y costos más elevados de las importaciones. La actividad económica basada en el intercambio y la libertad de movimiento se ha ido paralizando progresivamente. En abril de 2002, la actividad económica estaba prácticamente paralizada, con excepción de los intercambios de carácter sumamente local, reducidos a lo esencial, en las pocas áreas no afectadas por los cierres.

### **Los territorios ocupados: zonas y ciudades cerradas**

**17.** Los cierres se imponen mediante puntos de control (de los militares y de los colonos), bloqueo de rutas y otras barreras físicas que reducen o impiden la libertad de movimientos. Los cierres más drásticos consisten en la prohibición total de movimientos o en la limitación del tráfico a las rutas secundarias y terciarias, lo cual supone en la mayoría de los casos considerables demoras y más tiempo de viaje. Los cierres parciales permiten la utilización de algunas rutas secundarias y primarias con restricciones similares. En el cuadro 1 se presentan estimaciones de los cierres rigurosos y los cierres parciales durante 2001 en la ribera occidental y Gaza. Debido a la configuración geográfica, los cierres parciales han prevalecido en Gaza (un 97,4 por ciento de todos los días entre enero y septiembre de 2001), mientras que los cierres rigurosos han sido más frecuentes en la ribera occidental (un 68 por ciento de todos los días para el mismo período) (UNSCO, 2001a). En promedio, los territorios se mantuvieron cerrados internamente y externamente durante 210 días en el transcurso de 2001.

**Cuadro 1. Cierres rigurosos y parciales en la ribera occidental y Gaza en los tres primeros trimestres de 2001 (días)**

	Primer trimestre	Segundo trimestre	Tercer trimestre	Total (%)
Ribera occidental				
Rigurosos	64	31	91	68,0
Parciales	27	60	0	32,0
Gaza				
Rigurosos	4	3	0	2,6
Parciales	87	88	91	97,4

Fuente: basado en datos de UNSCO, 2001.

**18.** Aunque no se dispone de información para el primer trimestre de 2002, es probable que la tendencia observada en 2001 haya continuado y se haya intensificado. La incursión militar emprendida el 28 de marzo de 2002 ha dado lugar a una situación de cierre interno total en casi toda la ribera occidental, en la que hubo unos 150 puntos de control militares en el período comprendido entre febrero y mayo de 2002. Se impuso un toque de queda a más del 30 por ciento de la población en la ribera occidental durante la mayor parte del mes de abril de 2002, sobre todo en las ciudades más grandes: Ramallah, Al Bireh, Qalquiliya, Tulkarem, Belén, Jenín, Naplusa, Tubas y Hebrón. Los cierres internos han dividido efectivamente la faja de Gaza en tres áreas cerradas.

**19.** Hay también cierres entre los territorios ocupados e Israel, y entre los territorios ocupados y los países vecinos. El cruce de Erez se mantuvo cerrado para el tránsito de pasajeros, peatones y vehículos privados entre Gaza e Israel durante el 67,3 por ciento del tiempo entre enero y septiembre de 2001. El cierre del cruce de Erez para el tráfico comercial fue total durante el mismo período; el puente Allenby/Karameh, entre la ribera occidental y Jordania se mantuvo cerrado para el tráfico comercial el 89,6 por ciento del tiempo, y el cruce de Rafah en la frontera entre la faja de Gaza y Egipto durante el 72,4 por ciento del tiempo. Esos mismos cruces estuvieron cerrados para el tránsito de pasajeros entre el 25 y el 67 por ciento del tiempo. Los cruces de Karni y Sufa entre Gaza e Israel estuvieron cerrados el 6,2 por ciento y el 53,6 por ciento de los días respectivamente entre enero y septiembre de 2001.

### Una economía prácticamente paralizada

**20.** Los cierres tienen un fuerte impacto tanto sobre la demanda como sobre la oferta para la economía de los territorios ocupados, con efectos acumulativos. Los primeros efectos de ese impacto se manifiestan en la pérdida

de ingresos salariales de los trabajadores palestinos que trabajan en Israel (y en los asentamientos israelíes), a lo cual le sigue el descenso de las exportaciones e importaciones desde y hacia los territorios ocupados. El total anual de los ingresos salariales reales de los trabajadores palestinos que trabajan en Israel disminuyó en un 45,9 por ciento en 2001 en comparación con el año anterior (cuadro 2). No se dispone de estimaciones para el primer trimestre de 2002, pero se cree que el número de trabajadores palestinos que trabajan (la mayoría sin permiso) en Israel se ha reducido a unos pocos miles y muy probablemente a cero a partir del comienzo de la incursión militar del 28 de marzo de 2002. Las estimaciones de la UNSCO del comercio de productos no agrícolas entre los territorios ocupados e Israel para la primera mitad de 2001 indican un descenso del 33,5 por ciento de las importaciones desde Israel y del 17,7 por ciento de las exportaciones a Israel con respecto al mismo período en 2000. Para el año 2001, las estimaciones preliminares de la Federación de Cámaras de Comercio, Industria y Agricultura Palestinas indican que el total de las exportaciones agrícolas bajó un 53 por ciento y las exportaciones de manufactura en un 50 por ciento; las importaciones disminuyeron a su vez entre el 42 y el 60 por ciento. El Centro para el Desarrollo del Sector Privado (CPSD) de la Asociación de Empresarios Palestinos estima que los volúmenes de venta bajaron un 47 por ciento en 2001 y la tasa de utilización de la capacidad productiva un 50 por ciento, mientras que el costo de los insumos primarios y del transporte aumentó un 26 por ciento. Las empresas que operan dentro de los territorios ocupados se enfrentan así con un aumento del costo de los insumos y una baja de la demanda. Estas estimaciones se están actualizando para los primeros cuatro meses de 2002, durante los cuales se impuso el toque de queda en la mayoría de las ciudades de la ribera occidental.

**Cuadro 2. Ingresos salariales reales de los trabajadores palestinos que trabajan en Israel y en los asentamientos**

	1999	2000	2001
Trabajadores en Israel y en los asentamientos	135.000,00	117.000,00	68.000,00
Salario medio diario (NIS)	105,80	110,40	106,90
Salario real diario (NIS)	105,80	107,40	102,70
Días por mes	20,30	20,20	20,30
Días por año (estimación)	203,00	202,00	203,00
Tipo de cambio NIS/dólar EE.UU.	4,14	4,08	4,21
Total anual de los ingresos salariales reales (millones de dólares EE.UU.)	700,35	622,13	336,74

Fuente: Encuesta de la PCBS sobre la población activa e índice de precios al consumidor.

**21.** Se estima que la inversión total bajó un 30 por ciento en 2001 según el Banco Mundial. Se calcula que la inversión pública disminuyó un 25 por ciento en 2001, ya que los donantes destinaron los fondos cada vez más a la asistencia de emergencia necesaria en lugar de asignarlos a los presupuestos de ayuda. La inversión privada ha sido frenada por el aumento de los costos, particularmente del cemento y el transporte, las expectativas inciertas con respecto a los resultados, y el conflicto en las áreas turísticas. La capitalización de las empresas registradas en la bolsa de valores palestina disminuyó según los cálculos en un cuarto de su valor (Banco Mundial, 2002).

### **Crisis fiscal**

**22.** Los ingresos de la Autoridad Palestina disminuyeron bruscamente en 2001 en más del 70 por ciento (Banco Mundial, 2002). Más del 80 por ciento de los ingresos totales se derivan de la imposición al consumo, tanto de productos nacionales como de productos importados. Los impuestos sobre los productos importados los recauda la administración israelí y han sido retenidos en su totalidad desde diciembre de 2000. Los ingresos fiscales nacionales dependen del nivel de la demanda global, ya que la disminución de la demanda se traduce inmediatamente en una reducción de los ingresos fiscales. Las finanzas municipales se enfrentan también con dificultades similares debido a una fuerte baja de los ingresos. El presupuesto de asistencia de emergencia financiado por la comunidad de donantes ha compensado en parte la caída de los ingresos del gobierno central. El pago de los salarios representa ahora más del 90 por ciento de los desembolsos totales, ya que la inversión pública ha cesado prácticamente. Las inversiones públicas financiadas por donantes han sido considerables, pero se han destinado cada vez más a una asistencia de emergencia a corto plazo, comprendidos los programas de empleo temporal.

### **Daños y destrucciones resultantes del conflicto**

**23.** La escalada de violencia y la ocupación militar de los territorios han ocasionado graves daños físicos a la infraestructura y a las tierras agrícolas. Durante el período comprendido entre octubre de 2000 y diciembre de 2001, el Banco Mundial ha estimado los daños (basándose en los costos de sustitución) en 305 millones de dólares de los Estados Unidos, un 63 por ciento en Gaza y el 37 por ciento restante en la ribera occidental. Los daños afectan principalmente a la agricultura (un 58 por ciento), la infraestructura y los edificios públicos (un 26 por ciento) y las residencias privadas, los edificios comerciales e industriales (un 16 por ciento) (Banco Mundial, 2002). La Autoridad Palestina y la Organización Árabe del Trabajo han realizado estimaciones parecidas.

**24.** La incursión militar iniciada el 28 de marzo de 2002 ha causado extensos daños a los edificios públicos (en particular a los de la Autoridad Palestina) y a la infraestructura, que ha sido financiada en gran parte con fondos proporcionados por donantes. Por ejemplo, la Oficina Central Palestina de

Estadísticas (PCBS), que recibe apoyo financiero de los donantes desde 1994, comprendida la asistencia técnica de la OIT, ha sido blanco de varios ataques militares efectuados contra sus locales y archivos técnicos. La comunidad de donantes está preparando (en mayo de 2002) nuevas estimaciones de los daños ocasionados. Las cifras preliminares del costo de reconstrucción de los edificios públicos y privados y de la infraestructura en la ribera occidental se sitúan en unos 432 millones de dólares de los Estados Unidos.

### El PIB y la RNB reales disminuyen significativamente

25. Como resultado de lo antedicho, el crecimiento real del PIB disminuyó en un 12 por ciento en 2001 y la renta nacional bruta (RNB) real — la suma del PIB y del factor ingresos obtenidos en el extranjero (salario de los trabajadores palestinos que trabajan en Israel) — bajó en un 18,7 por ciento (cuadro 3). La RNB disminuyó más rápidamente que el PIB ya que el número de trabajadores palestinos que trabajan en Israel se redujo drásticamente. El descenso acumulado indica el 17,7 por ciento de disminución del PIB en 2001 con respecto a 1999, y el 28,2 por ciento de disminución de la RNB por habitante en el mismo período. En contraste, durante el mismo período, el PIB real en los países en desarrollo de Oriente Medio aumentó en un 2,9 por ciento. La magnitud de esta baja de los ingresos globales y de los ingresos por habitante con que cuentan los trabajadores y sus familias supera de lejos las situaciones de crisis resultantes de desastre financieros, económicos o naturales. Como punto de comparación, durante la crisis financiera asiática de 1997-1998, el PIB real bajó en 1998 un promedio del 8,2 por ciento en la República de Corea, Malasia y Tailandia.

Cuadro 3. Ingresos globales y por habitante

	1999	2000	2001	2001 (Dólares EE.UU.)
	Promedio de la variación porcentual anual			
PIB				4.093 millones
Crecimiento real del PIB	6,0	-6,5	-12,0	
1999 = 100	100,0	93,5	82,3	
RNB por habitante				1.488
Crecimiento real de la RNB por habitante	2,2	-11,7	-18,7	
1999 = 100	100,0	88,3	71,8	

Fuente: PCBS y Banco Mundial, 2002.

### **Grave baja del empleo y disminución de los salarios reales**

**26.** En los territorios ocupados, más del 90 por ciento de la población depende de alguna forma de ingresos procedentes del trabajo. Cualquier baja del empleo y/o de los ingresos procedentes del trabajo, se traduce inmediatamente en una disminución del consumo y el bienestar.

**27.** La característica predominante en el mercado de trabajo en los territorios ocupados es una población laboral en rápido crecimiento (tasa anual de crecimiento del 5,1 por ciento) frente a una disminución de las oportunidades de empleo en el período más reciente. El empleo total disminuyó en cerca del 15 por ciento en 2001 en comparación con 2000 (cuadro 4). La disminución en la ribera occidental y Gaza fue del 11 y el 26 por ciento respectivamente. La mayor parte de esta disminución se debe a una baja del 41 por ciento en el empleo de los palestinos que trabajan en Israel (un 28,4 por ciento en la ribera occidental y un 81 por ciento en Gaza). En 2001, unos 69.000 trabajadores palestinos trabajaban en Israel, la mayoría de ellos sin permiso de trabajo. Esto equivale a la mitad del número de trabajadores palestinos empleados en Israel durante los primeros tres trimestres de 2000. El empleo en los territorios ocupados disminuyó también en un 9 por ciento en 2001. El nivel de empleo disminuyó bruscamente en el último trimestre de 2000 a consecuencia de los cierres, y luego aumentó gradualmente a partir del segundo trimestre de 2001. En el último trimestre de 2001, el empleo en los territorios ocupados se situaba en el 91 por ciento del nivel del período anterior a la intifada (un 95,5 por ciento en la ribera occidental y un 82 por ciento en Gaza). En Gaza, la zona industrial de Erez, un área militar cerrada, seguía proporcionando empleo a aproximadamente 4.800 trabajadores en abril de 2002 (4.200 en 1999).

**28.** Las pérdidas de empleo en el sector privado se han compensado parcialmente con un incremento del empleo público. El número de personas empleadas directamente por la Autoridad Palestina aumentó constantemente a lo largo de 2001: de 111.000 en el primer trimestre a 121.000 en el tercer trimestre; esta cifra representó más del 23 por ciento del empleo total. El empleo en los organismos de ayuda también ha aumentado probablemente al orientarse las operaciones hacia una asistencia de emergencia y humanitaria más localizada. Este tipo de empleo resulta vital para mantener cierto nivel de demanda. No obstante, la relación entre el empleo y la población en edad de trabajar ha disminuido de manera significativa. En 2001, tres de cada 10 personas en edad de trabajar estaban empleadas, en comparación con cerca de cuatro personas de cada 10 en 2000. Debido a los cierres, no todo el empleo registrado corresponde a empleo a tiempo completo. Se han perdido muchos días de trabajo debido a la imposibilidad de los trabajadores de llegar hasta su lugar de trabajo. Otra indicación del deterioro de la calidad del empleo es el cambio en la distribución de las modalidades empleo: un aumento del 20 por ciento del empleo independiente y una disminución del empleo asalariado. Este cambio apunta a una informalización del empleo ya que las personas que han perdido un empleo asalariado tratan de compensar la pérdida de ingresos salariales con alguna forma de actividad independiente, que suele ser la venta al por menor (cuadro 5).

**Cuadro 4. Indicadores del mercado de trabajo**

	2000				2001				Promedio de la variación porcentual anual	Estimación 2002 Primer trimestre
	Primer trimestre	Segundo trimestre	Tercer trimestre	Cuarto trimestre	Primer trimestre	Segundo trimestre	Tercer trimestre	Cuarto trimestre		
<b>Territorios ocupados</b>										
Población 15 años y más (en miles)	1.646	1.663	1.689	1.703	1.725	1.759	1.772	1.796	5,2	1.820
Fuerza de trabajo (en miles)	672	707	735	668	669	674	677	702	-2,2	693
Empleo (en miles):	598	645	661	479	489	515	506	518	-14,9	397
en Israel y los asentamientos (en miles)	131	144	146	44	71	74	63	68	-40,6	3
Desempleo (en miles)	73	62	73	189	180	160	172	184	75,3	296
Tasa de participación en la fuerza de trabajo (%)	40,8	42,5	43,5	39,2	38,8	38,3	38,2	39,1	-7,0	38,1
Tasa de empleo (%)	36,3	38,8	39,1	28,1	28,3	29,3	28,6	28,8	-19,2	21,8
Tasa de desempleo (%)	10,9	8,8	10	28,3	26,9	23,7	25,4	26,2	76,2	42,7
<b>Ribera occidental</b>										
Población 15 años y más (en miles)	1.090	1.100	1.117	1.124	1.139	1.160	1.169	1.183	5,0	
Fuerza de trabajo (en miles)	445	483	506	483	474	477	483	491	0,4	
Empleo (en miles):	405	452	468	356	361	386	374	382	-10,6	
en Israel y los asentamientos (en miles)	103	114	116	40	69	72	60	66	-28,4	

	2000				2001				Promedio de la variación porcentual anual	Estimación 2002 Primer trimestre
	Primer trimestre	Segundo trimestre	Tercer trimestre	Cuarto trimestre	Primer trimestre	Segundo trimestre	Tercer trimestre	Cuarto trimestre		
Desempleo (en miles)	40	31	38	127	113	91	109	109	78,8	
Tasa de participación en la fuerza de trabajo (%)	40,8	43,9	45,3	43,0	41,6	41,1	41,3	41,5	-4,3	
Tasa de empleo (%)	37,2	41,1	41,9	31,7	31,7	33,3	32,0	32,3	-14,9	
Tasa de desempleo (%)	9,0	6,4	7,5	26,3	23,8	19,1	22,6	22,2	78,2	
<b>Faja de Gaza</b>										
Población 15 años y más (en miles)	556	563	572	578	586	599	603	613	5,8	
Fuerza de trabajo (en miles)	227	224	229	185	195	198	194	211	-7,7	
Empleo (en miles):	193	193	193	123	122	129	132	136	-26,1	
en Israel y los asentamientos (en miles)	29	30	30	3	3	2	3	2	-89,1	
Desempleo (en miles)	34	31	36	62	73	69	62	75	71,2	
Tasa de participación en la fuerza de trabajo (%)	40,8	39,8	40,0	32,0	33,3	33,1	32,2	34,4	-12,9	
Tasa de empleo (%)	34,7	34,3	33,7	21,3	20,8	21,5	21,9	22,2	-30,3	
Tasa de desempleo (%)	15,0	13,8	15,7	33,5	37,4	34,8	32,0	35,5	79,1	

Fuente: PCBS y estimaciones de la OIT.

Cuadro 5. El empleo según la situación laboral (en porcentajes)

	2000		2001		2001/2000 (en porcentaje)
	Tercer trimestre	Cuarto trimestre	Tercer trimestre	Cuarto trimestre	
Trabajadores asalariados	67,7	59,3	62,6	60,5	-5,2
Trabajadores independientes/empleadores	23,4	27,7	28,1	30,3	20,1
Trabajo familiar no remunerado	8,9	13,0	9,3	9,2	-6,8
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	

Fuente: Encuesta sobre la fuerza laboral de la PCBS.

**29.** El desempleo manifiesto ha seguido este mismo patrón. El desempleo aumentó un 159 por ciento durante el cuarto trimestre de 2000, hasta alcanzar un 28,3 por ciento, y ulteriormente se redujo ligeramente hasta un 26, 2 por ciento durante el cuarto trimestre de 2001 (cuadro 4). El desempleo ha sido tradicionalmente más alto en Gaza (un 35,5 por ciento durante el cuarto trimestre de 2001) que en ribera occidental (un 22,2 por ciento). El desempleo de los jóvenes es particularmente alto, un 45 por ciento en Gaza (20-24 años de edad) durante el último trimestre de 2001, y un 33 por ciento en la ribera occidental. Cabe señalar que las cifras del desempleo no reflejan toda la disminución que se ha producido en el nivel de empleo. La tasa de participación de la fuerza laboral disminuyó en 2001 un 7 por ciento (un 4,3 por ciento en la ribera occidental y un 13 por ciento en Gaza), lo cual pone de manifiesto el desempleo encubierto de las personas que se han retirado de la fuerza laboral. La disminución de la participación de la fuerza laboral se observa tanto entre los hombres como entre las mujeres, pero es más pronunciada en el caso de los hombres debido a la bajísima proporción de mujeres que forman parte de la fuerza laboral de los territorios ocupados (cuadro 6). No cabe descartar un aumento de las actividades generadoras de ingresos (que no se registran como empleo) por parte de las mujeres para ganarse el sustento de sus familias.

**Cuadro 6. Indicadores de la fuerza laboral, por sexos (en porcentajes)**

	2000			2001		
	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total
Población mayor de 15 años de edad	50,1	49,9	100,0	50,0	50,0	100,0
Fuerza laboral	84,6	15,4	100,0	86,1	13,9	100,0
No incluida en la fuerza laboral	25,6	74,4	100,0	27,6	72,4	100,0
Tasa de participación de la fuerza laboral	70,1	12,8	41,5	66,0	10,6	38,3
Relación entre el empleo y la población	60,1	11,1	35,6	48,7	8,9	28,8

Fuente: Encuesta sobre la fuerza laboral de la PCBS.

**30.** A partir de una definición amplia del desempleo, la Oficina Central Palestina de Estadísticas estima que el desempleo ascendió a un 35,5 por ciento en el cuarto trimestre de 2001. Como no existe ningún tipo de seguro de desempleo en los territorios ocupados, toda persona que pierde su empleo, pierde a la vez todo tipo de ingreso y trata de compensar esta pérdida con los ahorros que pueda tener.

**31.** A medida que se exacerbaba la crisis durante el primer trimestre de 2002, es posible que el empleo haya disminuido aún más, y que haya aumentado el desempleo manifiesto. Hasta la fecha no se han publicado datos oficiales debido a la situación de conflicto que existe en la actualidad. Según estimaciones preliminares de la OIT, durante el primer trimestre (enero-marzo) de 2002 el desempleo puede haberse elevado hasta un 42,7 por ciento en los territorios ocupados. En esta estimación se parte de la base de que el empleo en el sector público no se ha modificado, de que se ha registrado otra disminución de un 1 por ciento en la tasa de participación de la fuerza laboral y de que se ha producido una disminución del 50 por ciento en el empleo del sector privado en los territorios. Es probable que la incursión militar iniciada el 28 de marzo de 2002 haya provocado un aumento aún mayor del desempleo. No se han hecho estimaciones del desempleo para el período de abril-junio de 2002, debido a que ya no pueden aplicarse las premisas básicas acerca del funcionamiento de un mercado de trabajo fundado en las nociones mismas de empleo y desempleo. Las personas que viven en toque de queda y con severas restricciones de movimiento simplemente no saben si podrán volver a sus empleos anteriores o si siguen teniendo ese empleo. Así, es posible que la mayoría de los cambios en el

mercado de trabajo se hayan producido en los ingresos de los trabajadores y de las familias, debido a la pronunciada reducción del número de días trabajados.

### **Trabajo infantil**

**32.** Durante el cuarto trimestre de 2001, se determinó que el 0,5 por ciento de la población de entre 10 y 14 años de edad (es decir 2.107 niños) formaba parte de la fuerza laboral. De acuerdo con la encuesta sobre la fuerza laboral de la PCBS en 2000, la tasa de participación en la fuerza laboral de la población de entre 10 y 17 años de edad era de un 5,5 por ciento. Esto indica un fuerte aumento de la participación de la fuerza laboral entre los jóvenes de 15-17 años de edad. Los cierres han perturbado seriamente el funcionamiento de las escuelas por falta de libertad de movimiento de los maestros y de los niños, y por los daños físicos causados a los planteles. Antes de la intifada, las tasas netas de escolarización (97 por ciento en el caso de la educación primaria en 1998) eran comparablemente altas en los territorios ocupados. Es probable que haya aumentado la incidencia del trabajo infantil ya que las familias empobrecidas intentan buscar por todos los medios posibles nuevas formas de incrementar los ingresos del hogar.

### **Disminución de los salarios reales**

**33.** El cuadro 7 contiene información sobre la evolución de los salarios reales de los trabajadores palestinos en la ribera occidental, en Gaza y en Israel. La evolución de los salarios reales refleja las modificaciones tanto del precio de la mano de obra como de los precios al consumidor. En 2000 y en 2001, el índice de precios al consumidor (IPC) establecido por la PCBS muestra un bajo nivel de inflación de los precios hasta el primer trimestre de 2001, y una ligera aceleración en el último trimestre de 2001, superior en un 1,64 por ciento a la del primer trimestre de 2000. A pesar de la situación de crisis, la inflación de los precios ha sido controlada hasta cierto punto, salvo en los últimos meses en la ribera occidental. El hecho de que no se han registrado efectos sostenidos sobre los precios durante el período examinado se puede atribuir a la disminución combinada de la oferta y de la demanda. Entre febrero de 2001 y febrero de 2002, el CPI aumentó un 3,52 por ciento (0,67 por ciento en Gaza y 4,62 por ciento en la ribera occidental), y los precios de la vivienda, del transporte y de la educación mostraron aumentos superiores a la media. Estos aumentos reflejan las limitaciones de la oferta y la demanda derivadas del cierre de las empresas. El CPI en Gaza muestra una disminución de los precios de aproximadamente un 3 por ciento en 2001 frente a los de 2000, mientras que se observa una evolución contraria en la ribera occidental, donde aumentó un 3,8 por ciento durante el último trimestre de 2001 frente al primer trimestre de 2000.

**Cuadro 7. Salarios diarios reales en nuevos shekels israelíes (NIS)**

	2000				2001			
	Primer trimestre	Segundo trimestre	Tercer trimestre	Cuarto trimestre	Primer trimestre	Segundo trimestre	Tercer trimestre	Cuarto trimestre
Ribera occidental	61,5	66,3	64,0	61,7	59,4	59,9	56,5	55,6
Gaza	48,1	48,1	47,3	54,9	50,8	50,5	51,6	51,5
Israel	108,6	111,5	110,8	111,4	105,5	108,6	106,1	108,6
Indice de precios al consumidor (promedio) 2000/primer trimestre = 100	100,0	99,45	99,01	99,68	100,24	100,63	100,49	101,64

Nota: Salarios nominales en NIS en términos constantes según el CPI trimestral para las zonas correspondientes.  
Fuente: Encuesta sobre la fuerza laboral y encuesta sobre los precios al consumidor de la PCBS.

**34.** Los salarios reales disminuyeron un 9,9 por ciento en la ribera occidental (último trimestre de 2001 frente al último trimestre de 2000), un 6,2 por ciento en Gaza (aunque los salarios medios en 2001 eran superiores a los de 2000) y un 2,5 por ciento en el caso de los trabajadores palestinos que trabajan en Israel (lo cual refleja posiblemente el fenómeno de los trabajadores que trabajan sin permiso).

## Pobreza y protección social

### Rápido incremento de la pobreza

**35.** La consecuencia directa de la disminución del empleo y de los ingresos ha sido un aumento importante y rápido de la incidencia de la pobreza, que se mide a través del porcentaje de población que vive con menos de 2,1 dólares diarios (cuadro 8). La pobreza aumentó de un 23,2 por ciento en 1998 a un 33 por ciento en 2000, a un 46 por ciento en 2001 y quizás hasta un 62 por ciento en 2002. La población que vive en la pobreza se estimaba en 674.000 personas en 1998 y en 1.511.000 personas en 2001, es decir que se ha más que duplicado (un 124 por ciento). Una encuesta de la PCBS para 2001 indica que durante el primer trimestre de 2001 cerca de la mitad de todas las familias tuvieron que hacer frente a una disminución del 50 por ciento de los ingresos derivados del trabajo, debido principalmente a los días no trabajados.

**Cuadro 8. Incidencia de la pobreza (porcentaje de la población)**

	1999	2000	2001	2002 (estimaciones)
Ribera occidental	15,4	-	-	-
Gaza	37,2	-	-	-
Territorios ocupados	23,2	33,0	46,0	62,0
Número de pobres (en miles)	674		1.511	

Fuente: Banco Mundial, 2001 y 2002.

### **Estrategia para hacer frente a la situación**

**36.** Con excepción de los servicios de salud y de las escuelas, que reciben importantes subvenciones del organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) y de los donantes, los palestinos de los territorios ocupados no cuentan con ningún tipo de red de protección social. Para hacer frente a la crisis se recurre a estrategias basadas principalmente en medidas individuales y familiares. Se han puesto en marcha varios programas institucionales aplicados por la comunidad de donantes o ejecutados a través de la misma.

**37.** En general, los servicios de salud han seguido funcionando, a pesar de las dificultades que plantean las limitaciones impuestas a la libertad de movimiento (incluidas las ambulancias) y del aumento de la demanda de asistencia de emergencia. Los servicios gubernamentales, así como los servicios financiados por los donantes y los servicios privados, proporcionan seguro de salud a aproximadamente el 60 por ciento de la población. Según una encuesta de 2000 de la PCBS, se estima que el 48,2 por ciento de la población de la ribera occidental y el 24,4 por ciento de la de Gaza no cuenta con ningún tipo de seguro de enfermedad (cuadro 9).

**Cuadro 9. Distribución de las personas cubiertas según el tipo de seguro de enfermedad, 2000 (en porcentajes)**

	Tipo de seguro de enfermedad						Población total
	Administración pública	Militar	OOPS	Seguridad social	Privado	Sin seguro	
Ribera occidental	22,3	1,4	9,4	1,6	17,1	48,2	1.992.105
Gaza	37,9	6,9	24,2	6,3	0,3	24,4	1.125.185
Territorio palestino	27,9	3,4	14,8	3,3	11,0	39,6	3.117.290

Fuente: PCBS.

**38.** Debido a la drástica disminución de los empleos disponibles, un número cada vez mayor de trabajadores palestinos que han acumulado derechos de seguridad social con el Instituto Nacional de Seguro Social de Israel ha optado por recuperar una suma global de sus cotizaciones. En 2001, unos 40.000 trabajadores lo hicieron, frente a sólo 7.000 en 2000. En los primeros meses de 2002 se observó una tendencia similar. Estas cifras, que se quintuplicaron con creces, pueden interpretarse como una acción desesperada para financiar las necesidades inmediatas. Para poder hacerlo, los trabajadores renuncian a todos sus derechos futuros.

**39.** En un estudio patrocinado por la UNSCO se investigaron las estrategias a que recurren las familias para hacer frente a esta situación en dos ciudades y dos aldeas de Gaza y en la ribera occidental (UNSCO), 2002. El estudio confirma que el cierre, que reduce el ámbito de movimiento de los bienes y las personas, impone presiones considerables en la vida diaria. Gaza se ve más afectada por la limitación del acceso a los mercados externos de mano de obra y de productos, mientras que en la ribera occidental predominan más las consecuencias de los cierres internos. En ambas zonas las familias han disminuido el consumo, primeramente el de bienes no esenciales y luego el de alimentos, han dejado de pagar las facturas de los servicios públicos y dependen más del crédito y de los préstamos informales, de la solidaridad, incluida la ayuda internacional de emergencia, y de la venta de sus bienes personales. Muchas familias (y sobre todo mujeres) han vuelto a dedicarse a pequeñas actividades agrícolas, para cultivar algunos productos básicos. También son comunes las actividades de sustitución de las importaciones. El alcance de los cierres ha variado de una zona a otra, pero cuanto más prolongados, peores han sido sus consecuencias. En este sentido, la incursión militar del 28 de marzo de 2002, que proseguía en el momento de redactarse el presente informe, ha provocado un cierre mayor de los territorios, y a su vez han agravado las dificultades.

### **Programas de empleo y asistencia de emergencia**

**40.** Varios donantes tales como el Banco Mundial, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la OOPS han aplicado distintas formas de programas de empleo de emergencia. Sin embargo, el empleo en las obras de construcción se ha visto obstaculizado por problemas de acceso y por la reducción del aprovisionamiento de insumos básicos, principalmente de cemento. En otros casos, los donantes han pagado los salarios del personal de emergencia que se ocupa de la asistencia humanitaria y de los servicios de salud.

**41.** La Federación General de Sindicatos Palestinos (PGFTU) ha creado un sistema de solidaridad entre los trabajadores que aún trabajan y reciben su remuneración y los desempleados. En la ribera occidental, la PGFTU ha facilitado el acceso de sus miembros a los programas especiales de empleo de emergencia ejecutados por el municipio.

### **Derechos humanos y derechos en el trabajo**

**42.** Las violaciones de los derechos humanos en Israel y en los territorios ocupados han sido documentadas de manera minuciosa en informes anteriores del Director General, mediante la misión de observación directa y mediante una serie de informaciones recientes. Estos informes incluyen el Informe del Relator Especial de la Comisión de Derechos Humanos (Naciones Unidas, 2002), el informe por países sobre las prácticas en materia de derechos humanos del Departamento de Estado de los Estados Unidos (Departamento de Estado de los Estados Unidos, 2001), el informe de Amnistía Internacional sobre Israel y los territorios ocupados (Amnistía Internacional, 2002) y varios informes y declaraciones de Human Rights Watch en abril y mayo de 2002. La Confederación Internacional de Sindicatos Arabes (ICATU) también presentó un informe a la OIT. Estos informes y las observaciones directas de la misión de la OIT coinciden en los puntos siguientes.

### **Víctimas**

**43.** Entre el 29 de septiembre de 2000 y el 20 de abril de 2002, el conflicto se cobró la vida de 1.619 personas (israelíes y palestinos) y el 76,5 por ciento de ellos eran civiles (B'Tselem, 2002a). Varias decenas de miles de personas, también civiles, han recibido heridas de distinta consideración, muchos de ellos han quedado incapacitados de manera permanente. Un número incalculable de personas, incluidos niños, han sido sometidos a un severo estrés emocional. La mayor parte de las víctimas civiles eran personas que se encontraban en sus trabajos o que iban o volvían de sus trabajos.

### **Restricciones a la libre circulación de personas**

**44.** Los cierres han restringido severamente la libertad de circulación de las personas, incluidos los trabajadores y empleadores de todas las ocupaciones. En algunas ciudades se prolongó el horario de los toque de queda, lo cual sólo deja unas cuantas horas por semana a los habitantes para que compren las provisiones básicas de alimentos. En la zona de Hebrón, controlada por Israel, la población de cerca de 30.000 residentes palestinos estuvo sometida a un toque de queda total que duró 143 días en 2001, mientras que estas restricciones no se aplicaban a la población de colonos judíos, que se componía de unas 400 personas (Departamento de Estado de los Estados Unidos, 2001). Se ha documentado de manera detallada el maltrato que dan a los palestinos las fuerzas de defensa israelíes en los puntos de control militar (en los cuatro informes mencionados se hace referencia a esta situación y la misión de la OIT fue testigo de escenas de ese tipo). La vida diaria de muchos palestinos significa pasar largas horas haciendo cola en los puntos de control militar, en los cuales la libertad de paso se ajusta a reglas cambiantes, y en los que a menudo son víctimas de abusos verbales e incluso físicos. Las reuniones sindicales, así como las reuniones de las organizaciones de empleadores también se han visto perturbadas por las restricciones impuestas a la libre circulación de personas dentro de los territorios ocupados.

### **Saqueo de propiedades privadas**

**45.** Algunos informes coinciden en señalar que durante las incursiones militares más recientes y el toque de queda impuesto a la mayor parte de las ciudades en la ribera occidental, los soldados de las Fuerzas de Defensa de Israel (FDI) robaron bienes en forma de ahorros en metálico, joyas y otros objetos de valor de casas privadas. Estos incidentes no han sido casos aislados, sino que lejos de serlo, las Fuerzas de Defensa de Israel han reconocido la existencia de «casos reprobables de vandalismo» (*Ha'aretz*, 2002). El Centro para la Democracia y los Derechos de los Trabajadores está examinando actualmente 85 denuncias de robo presentadas sólo en Ramallah. Informes similares se repiten en otras ciudades. Este comportamiento ha reducido todavía más los ahorros de las familias trabajadoras en un momento en que constituyen los únicos recursos todavía disponibles.

**46.** La Federación de Cámaras de Comercio, Industria y Agricultura de Palestina ha señalado también daños y destrucción de maquinaria y equipo en empresas privadas y el saqueo de mercancías y suministros.

### **Demolición de viviendas**

**47.** Varios cientos de viviendas fueron derribadas por las fuerzas militares israelíes al sospechar que estaban de alguna manera relacionadas con las actividades terroristas o por motivos de seguridad, vastas áreas de tierras

agrícolas fueron arrasadas y han dejado de ser aptas para el cultivo, y se arrancaron olivos y árboles frutales. Así, muchas familias se han quedado sin hogar y se ven amenazados sus futuros medios de subsistencia. En Gaza, se derribaron más de 600 casas en el curso de 2001, dejando a más de 5.000 personas sin hogar (B'Tselem, 2002b). El OOPS proporciona alojamiento temporal. En el campamento de refugiados de Jenín, más de 4.000 personas quedaron sin hogar tras la incursión militar del 3 de abril de 2002, en la que como mínimo se destruyeron completamente 140 edificios y otros 200 sufrieron importantes daños.

### Tierras para asentamientos

**48.** El número de asentamientos israelíes en los territorios ocupados, sin contar Jerusalén Este, aumentó en 2001 un 24,6 por ciento. La población de colonos aumentó un 5,2 por ciento en 2001, tras un aumento de un 7,9 por ciento en 2000 (véase cuadro 10), porcentaje muy superior al crecimiento del 2,6 por ciento de la población israelí. La apropiación de tierras en los territorios ocupados para las viviendas de los colonos, para caminos de acceso especiales, con fines de seguridad y para uso agrícola se realiza a expensas del empleo y bienestar social de la población palestina. El informe de la Comisión Mitchell (Comisión de Investigación de Sharm el-Sheikh, 2001) había recomendado una congelación de la construcción de nuevos asentamientos en la ribera occidental y Gaza, incluida una congelación del «crecimiento natural», esto es, la ampliación de los asentamientos existentes. La población de colonos en Jerusalén Este se estima en 200.000.

**Cuadro 10. Asentamientos israelíes en los territorios ocupados**

	2000				2001			
	Gaza	Ribera occidental	Total	Crecimiento (%)	Gaza	Ribera occidental	Total	Crecimiento (%)
Asentamientos	16,0	122,0	138,0	-	-	-	172	24,6
Población (en miles)	6,7	191,6	198,3	7,9	-	-	213 <sup>1</sup> 207 <sup>2</sup>	5,9 <sup>3</sup>

<sup>1</sup> *Le Monde* estimaciones. <sup>2</sup> *The Economist* estimaciones. <sup>3</sup> Basado en el promedio de ambas estimaciones.

Fuentes: Oficina Central de Estadísticas, 2002, cuadros 2.5 y 2.7; *The Economist*, 2002; *Le Monde*, 2002; Americans for Peace Now, 2002.

49. Se han registrado numerosos incidentes entre palestinos y colonos judíos en los territorios ocupados, a menudo con pérdida de vidas humanas.

### **La población árabe del Golán <sup>2</sup>**

50. La población árabe en el Golán ascendía aproximadamente a 17.000 personas en 2001. En torno al 70 por ciento de la fuerza de trabajo está empleada en la agricultura. Se estima que la población de colonos se sitúa aproximadamente en 16.000 personas, y se siguen promoviendo activamente los asentamientos. Los trabajadores y agricultores árabes son víctimas de discriminación y de competencia desleal como observó la misión de la OIT en las discusiones celebradas en el Golán y en la República Árabe Siria, y señaló la Organización Árabe del Trabajo (2002). Esta situación se ha descrito con detalle en informes anteriores y este año se informó a la misión que la situación se había deteriorado. Los trabajadores árabes tienen limitado el acceso al agua de riego, con lo que se ve reducida la producción agrícola. Se afirma que el agua se desvía de los agricultores árabes directamente a Israel. El agua, las tierras agrícolas, la producción y el transporte están gravados con importantes impuestos. Se reducen progresivamente las tierras para el cultivo y para la vivienda, por medio de la confiscación de tierras para fines militares o asentamientos. El acceso a los mercados locales para los productos (principalmente manzanas) se ha visto afectado por el cierre de la ribera occidental, lo que ha dado lugar a una disminución de los precios y de los ingresos. Los trabajadores árabes en Israel tienen escaso acceso a otras oportunidades de empleo. El acceso a profesiones mejor calificadas está muy limitado para los miembros de la población árabe que consiguen adquirir educación y calificaciones a pesar de los grandes obstáculos que se les interponen. A menudo, las personas con títulos universitarios no encuentran un empleo acorde con sus calificaciones. Muchas familias siguen separadas desde la guerra de 1967, y no se concede fácilmente la autorización de viajar para visitar a los familiares.

---

<sup>2</sup> La posición del Gobierno israelí con respecto al Golán se expresó en los siguientes términos: «la misión de la OIT tiene por finalidad reunir datos para el informe del Director General sobre los territorios árabes ocupados. Según la posición adoptada por el Gobierno de Israel, el Golán, al que se han aplicado la ley, la jurisdicción y la administración israelíes, no constituye uno de esos territorios. Habida cuenta de lo anterior, se otorgó a la misión de la OIT la autorización para visitar el Golán como signo de buena voluntad y bajo reserva. La decisión de facilitar dicha visita no debe constituir un precedente y no contradice en absoluto la posición del Gobierno de Israel».

## **La seguridad y la economía de Israel**

### **Tres crisis en una**

**51.** Los indicadores de la actividad económica en Israel mostraron una importante contracción durante 2001. El PIB disminuyó un 0,6 por ciento durante 2001 tras un aumento del 6,4 por ciento en 2000 (véase cuadro 11). La contracción del PIB, especialmente en el sector empresarial, se intensificó en el segundo semestre de 2001 (Banco de Israel, 2002). La economía de Israel se ha visto gravemente afectada por tres crisis económicas: la desaceleración de la actividad económica mundial en el segundo semestre de 2000, el deterioro de la seguridad en relación con el comienzo de la intifada en septiembre de 2000, y las repercusiones del 11 de septiembre de 2001. Las industrias de alta tecnología han sido las más afectadas por la disminución de la actividad de la economía estadounidense y en segundo lugar el turismo con una baja del 50 por ciento en 2001, a resultas del 11 de septiembre y del deterioro de la de seguridad interna. La actividad en el sector de la construcción se ha visto muy perturbada por la repentina ausencia de unos 55.000 trabajadores palestinos, así como por la disminución de la demanda interna y de la inversión pública. Estas crisis acumuladas se propagaron a toda la economía en 2001 y dieron lugar a una importante disminución del PIB. La desaceleración económica entraña nuevas restricciones. Los ingresos fiscales disminuyeron bruscamente en 2001, con un déficit presupuestario del 4,6 por ciento frente a un objetivo del 1,8 por ciento.

**52.** El desempleo siguió aumentando durante 2001 (del 8,1 por ciento en el primer trimestre al 10,5 por ciento en el último trimestre), elevándose el número de desempleados a 267.000 personas. La mayor tasa de desempleo no refleja plenamente el ajuste del mercado de trabajo, ya que los insumos laborales (medidos en horas de trabajo de las personas empleadas) aumentaron sólo un 0,5 por ciento en 2001, frente al 5 por ciento en 2000. El promedio de horas semanales de trabajo disminuyó un 2,4 por ciento en 2001 en comparación con el año 2000. Se llamó a filas a unos 30.000 reservistas en el primer trimestre de 2002, lo que pudiera tener efectos negativos en las actividades económicas.

Cuadro 11. La economía israelí: Indicadores macroeconómicos y previsiones

	Unidad	Estimaciones		Previsiones
		2000	2001	2002
PIB	Miles de millones de dólares de los Estados Unidos	112,4	107,8	109,0
PIB por habitante	Dólares de los Estados Unidos	17.648	16.564	16.749
Modificación del PIB real	%	6,4	-0,6	0,8
Tasa de desempleo (promedio)	%	8,8	8,9	10,2
Inflación de los precios al consumidor (promedio)	%	1,1	1,1	4,6
Saldo del presupuesto general del Estado	% del PIB	-0,6	-4,6	-5,0
Balanza de pagos por cuenta corriente	Miles de millones de dólares de los Estados Unidos	-1,4	-1,7	-1,6
Como % del PIB	%	-1,3	-1,6	-1,5

Fuente: UBS Warburg, 2002.

**53.** No es fácil desentrañar los efectos respectivos de estas tres crisis en la economía israelí, ya que pueden ser acumulativos. El Gobierno de Israel ha estimado que la intifada ha supuesto para la economía una pérdida del 3 por ciento del producto de las empresas para 2001, y un aumento de tres cuartos de punto porcentual de la tasa de desempleo. Los tres sectores más gravemente afectados son el turismo, la construcción y la agricultura. La Asociación Hotelera de Israel estima que los ingresos directos de los servicios de turismo disminuyeron un 53 por ciento en 2001 en comparación con el año 2000. En el año 2000, los servicios de turismo representaron un 8,2 por ciento del PIB frente a sólo un 5,9 por ciento en 2001. En la construcción y la agricultura, la disminución de un 92 por ciento del número de trabajadores palestinos se ha compensado sólo parcialmente con un aumento de 30.000 trabajadores extranjeros. Las exportaciones israelíes a los territorios ocupados que se estima ascendían a un 7 por ciento de las exportaciones totales de mercancías, disminuyeron un 50 por ciento en el curso de 2001. El consumo privado fue débil durante 2001 y disminuyó bruscamente (un 5,3 por ciento) en el cuarto trimestre de 2001.

### El costo de la incertidumbre

**54.** La situación de la seguridad y las operaciones militares que se iniciaron el 28 de marzo de 2002 aumentan la incertidumbre del futuro. Esto se traduce en una menor confianza de los inversores, tanto nacionales como extranjeros. La Federación de Cámaras de Comercio de Israel estima que la inversión extranjera disminuyó un 55 por ciento durante el primer trimestre de 2002 en comparación con 2001. La Federación de Empresarios Israelíes señala nuevas amenazas para los acuerdos comerciales con la Unión Europea, una reducción del seguro de crédito para las exportaciones a Israel y sanciones económicas inminentes como resultado de la reciente evolución política. El aumento de los gastos públicos, en particular en defensa y subsidios de desempleo, y la disminución de la recaudación de impuestos (un 5,1 por ciento para el primer trimestre de 2002) hace que sea más necesario llevar a cabo nuevos ajustes fiscales. El 29 de abril de 2002, el Gabinete israelí aprobó un conjunto de medidas económicas de urgencia que comprendían una disminución de los gastos de 13.000 millones de NIS y un aumento de los impuestos de 3.000 millones para alcanzar el objetivo de un déficit fiscal del 3,9 por ciento en 2002.

**55.** Esta situación ha dado lugar a un descenso de «estable» a «negativa» de la clasificación otorgada a Israel por el organismo internacional Standard and Poor's, el 11 de abril de 2002 (Standard and Poor's, 2002). Ante el deterioro de la seguridad en el primer trimestre de 2002, el Banco de Israel prevé que continuará el crecimiento negativo en 2002, con una nueva contracción del PIB, un aumento del desempleo y de la inflación así como del déficit de la balanza de pagos (*Jerusalem Post*, 2002). La reciente aceleración de la depreciación del shekel es una nueva muestra de las repercusiones de la situación de seguridad en la economía.

## II. OPCIONES PARA EL FUTURO

**56.** Se puede afirmar que la situación actual está en punto muerto: una de las partes se muestra reticente a dar el primer paso sin tener la garantía de que la otra parte responderá positivamente. Según confirmaron los interlocutores palestinos de la misión de la OIT, el objetivo de las incursiones israelíes es «la infraestructura, y la destrucción sistemática del sector privado y de las esperanzas de la gente, para lograr así su expulsión». La caracterización que se escuchaba con mayor frecuencia era que el ejército israelí había reaccionado con excesiva contundencia, apoyándose en la excusa de que actúa para combatir el terrorismo. Cientos de jóvenes palestinos «hacen cola para suicidarse ya que no les queda otra esperanza». Su único propósito es convertirse en mártires. Los israelíes, por su parte, afirman que «tenemos miedo y aunque prefiramos a los trabajadores palestinos vecinos antes que a los trabajadores extranjeros, no podemos permitir los ataques terroristas que acaban con la vida de personas inocentes. En una sociedad democrática, el gobierno debe tener presente los temores de la gente y debe ofrecerles protección».

**57.** El optimismo en estos tiempos de crisis extrema es escaso, y además está intoxicado por la violencia y la destrucción. A pesar de ello, todavía queda algo de esperanza. No obstante, para transformar esta esperanza en optimismo hace falta que la gente sea capaz de valorar más positivamente la posibilidad de que esa esperanza se pueda convertir en una realidad. Ambas partes han insistido a la misión de la OIT en la necesidad urgente de invertir en confianza y en iniciativas que la promuevan.

### **La situación actual**

**58.** En marzo de 2002, justo antes de que iniciara sus trabajos la misión de la OIT, el Banco Mundial presentó una perspectiva económica (2002) en relación a la ribera occidental y Gaza para 2002/2003, basada en tres hipótesis posibles: una primera hipótesis sobre, el *status quo*, una segunda hipótesis optimista sobre levantamiento de las medidas de cierre de los territorios, y una última hipótesis pesimista sobre el endurecimiento de dichas medidas. La primera de ellas hacía referencia a la situación existente antes de los hechos ocurridos en marzo y abril, y los datos más actualizados que facilitaba eran de diciembre de 2001. «La tercera hipótesis; parte de la base de un endurecimiento de las medidas de cierre de los territorios, donde los enfrentamientos armados provocan daños materiales adicionales de consideración y una grave perturbación de las relaciones comerciales y de la circulación de las personas, así como el cierre casi total del acceso a Israel y a las colonias para cualquier trabajador. La ayuda presupuestaria de los donantes continuaría en la cuantía prevista y no se efectuaría ningún pago del impuesto de la renta que debe Israel a la Autoridad Palestina.» Es evidente que ésta tercera hipótesis se ha hecho ahora realidad, si bien las informaciones facilitadas en marzo por el Banco (Banco Mundial, 2002, pág. 74) para dar una idea de las tendencias macroeconómicas en la ribera occidental y en Gaza, no pudieron predecir los acontecimientos con exactitud tras las incursiones de los meses de abril y mayo de 2002.

**59.** Cuanto más se prolongue la hipótesis del endurecimiento de las medidas de cierre de los territorios, más sufrirán las economías palestina e israelí, tal y como se ha expuesto en el presente informe. Con el sector privado de la ribera occidental y Gaza prácticamente colapsado y la rápida disminución de los recursos de que disponen las familias palestinas para hacer frente a la crisis, la ayuda de la comunidad de donantes se está reorientando hacia una ayuda humanitaria urgente, es decir, de la inversión se está pasando a una situación de consumo corriente. Con el fin de evitar que la Autoridad Palestina (AP) se desmorone, los donantes han seguido financiando los sueldos para, de esa manera, mantener uno de los recursos más importantes de los ingresos familiares. Es evidente que esta hipótesis es insostenible.

**60.** En Israel, donde el enfrentamiento se aprecia en clave de conflicto bélico, se evalúa la situación con una enorme preocupación: «No vemos la luz al final de túnel», declaraba a la misión un destacado representante israelí de los empleadores.

## Prioridades inmediatas para un futuro mejor

### Recuadro 1

#### Voces para la esperanza

Personalidades, tanto israelíes como palestinas, con una visión de esperanza para el futuro, manifestaron a la misión de la OIT:

- el deseo del pueblo palestino de crear un estado independiente;
- el deseo del pueblo de Israel de alcanzar una paz real;
- la necesidad de una cultura de paz y una alianza con el mundo árabe;
- la importancia de educar a una nueva generación, «de llegar a la gente joven, decirles la verdad y cultivar en ellos la esperanza ofreciéndoles valores por los que puedan vivir: libertad, identidad, matrimonio, pasaporte, trabajo» y, a partir de ahí, «dejarles volar», y
- la necesidad de fortalecer las instituciones democráticas y la noción de responsabilidad.

Medidas para alcanzar tales objetivos:

- la creación de una cultura de resistencia «no violenta»;
- el cambio del discurso político mediante el diálogo con el fin de crear un nuevo clima de confianza y esperanza, y
- crear un sentido de paz en la opinión pública de ambas partes.

**61.** Es inevitable encontrar una solución a la crisis a muy corto plazo. Para ello, el primer fondo consistiría en ofrecer ayuda humanitaria para aliviar la pobreza, reestablecer e funcionamiento de la Autoridad Palestina, y reconstruir los daños materiales.

**62.** En una reciente reunión de donantes se convino en «la importancia vital de reestablecer la seguridad y el bienestar, tanto para los israelíes como para los palestinos, y en la urgente necesidad de que ambas partes se alejen del precipicio para volver a un sendero de negociación pacífica en el que resolver sus diferencias» (*Ad Hoc Liaison Committee*, 2002). Existió un amplio respaldo de los donantes a la necesidad de adoptar un planteamiento fundado sobre tres pilares básicos, para lograr un progreso combinado en el terreno político, el de la seguridad y en el económico. Igualmente, existió un consenso generalizado para considerar que la mejora de la situación económica depende de una atenuación de las medidas de cierre de los territorios, que, además de encontrar una respuesta a la crisis humanitaria, se debería prestar atención a las prioridades en materia de desarrollo a más largo plazo, y que debería primar la reconstrucción de las instituciones de la Autoridad Palestina.

## Empleo

**63.** Las tendencias en materia de población y fuerza de trabajo plantean un problema dramático. La población en los territorios ocupados es muy joven. En 2000, el 46,8 por ciento tenía 14 años o menos. Por consiguiente, la fuerza de trabajo está condenada a aumentar con rapidez, a un ritmo estimado superior al 5 por ciento anual, debido a un rápido crecimiento demográfico y a unas mayores tasas de participación en la fuerza de trabajo, sobre todo las de las mujeres, que es posible que aumenten respecto al bajo nivel en el que se encuentran. Desde los 702.000 de 2001, la fuerza de trabajo podría aumentar hasta casi 1.108.000 en el año 2010. Ello supone más de 45.000 nuevos trabajadores que buscan, cada año, un empleo remunerado. Para poder absorber este aumento de la fuerza de trabajo y reducir los altos niveles actuales de desempleo, el empleo tendría que crecer al menos un 6,5 por ciento anual. El panorama que ello representa es desalentador.

**64.** La cuestión clave es el empleo en el sector privado. Durante la década de los 90, el sector privado en la ribera occidental y Gaza registró un aumento tan sólo mediocre. Sin embargo, el índice de empleo en la Autoridad Palestina ha aumentado con rapidez, alcanzando el 39 por ciento por cada 1.000 habitantes. Antes de la segunda intifada, los empleos en Israel garantizaban ingresos seguros a más de 150.000 trabajadores palestinos y sus familias. Según algunas estimaciones, el mercado de trabajo de Israel tendría capacidad para absorber hasta dos veces más esa cifra de trabajadores palestinos. No obstante, estas estimaciones son inciertas.

**65.** La argumentación sobre la integración social aboga por la afinidad cultural, el lenguaje y la proximidad geográfica. Muchos puestos de trabajo poco cualificados son rechazados por los trabajadores israelíes. Existe una preferencia evidente por los trabajadores palestinos respecto a otros trabajadores extranjeros, tal y como destacan con frecuencia el Ministro israelí de Trabajo y Asuntos Sociales, un representante del Ministerio de Agricultura y representantes de la Asociación de Fabricantes de Israel: «Los trabajadores palestinos tienen cualificación, están capacitados y son responsables». Los Ministros palestinos de Trabajo y de Economía y Comercio son partidarios de la reapertura del mercado de trabajo israelí. «No depende de nosotros, pero es cierto que los trabajadores necesitan esos empleos», declaraba la Federación General de Sindicatos Palestinos (PGFTU). No cabe duda de que los inmigrantes de otros países ya han conseguido un gran número de puestos de trabajo que antes ocupaban los trabajadores palestinos, debido a una política expresa como consecuencia de unos temores sobre su seguridad que no desaparecerán a corto plazo. Si bien la exportación de trabajadores palestinos a otros países (por ejemplo, europeos y árabes) se considera como una estrategia complementaria para un período limitado y un número determinado de trabajadores, la posibilidad de abrir esos mercados de trabajo no está en absoluto tan clara. Los países árabes tienen sus propios problemas en sus mercados de trabajo, por lo que su capacidad de absorción es limitada. Varios interlocutores destacaron la necesidad de celebrar

acuerdos bilaterales o multilaterales sobre los trabajadores migrantes en esos países, y quizá deseen que sea la OIT la que canalice la creación del marco para su celebración.

**66.** Por consiguiente, incentivar el empleo en el mercado de trabajo nacional palestino es la máxima prioridad. Hay un enorme potencial de capacidad profesional desperdiciado a nivel local, así como capital humano y social que pueden movilizarse fácilmente si se alcanzan unas condiciones que permitan renovar la actividad económica. Ello constituye un valioso activo claramente percibido por el gobernador de Gaza y por el alcalde de Naplusa, e incluso reconocido públicamente por las autoridades israelíes y por la comunidad internacional.

**67.** Para lograrlo, es necesario alcanzar una normalización en la aplicación de las medidas de cierre de los territorios. Si no se produce un levantamiento de dichas medidas será imposible propiciar una verdadera actividad económica. Como primera medida, el Ministro palestino de Economía y Comercio recomienda que se preste asistencia a las microactividades que contribuyen a cubrir las necesidades básicas (leche, vestido, etc.) y se provea un fondo rotatorio de microcréditos para financiar la inversión (una vaca, una máquina de coser, etc.). Durante un tiempo se podría conceder prioridad a la construcción, dada la necesidad de reconstruir las viviendas y reparar la infraestructura con la ayuda internacional. El apoyo a las pequeñas empresas, a la producción agrícola, y, en particular, a la creación de cooperativas, deberían ser objetivos prioritarios. La formación profesional y una mayor educación en los campos de especial importancia práctica ocupan un lugar destacado en la lista de prioridades de los mandantes de la OIT. Debido a las dramáticas reducciones de liquidez desde que se inició la segunda intifada, agudizadas en los últimos meses, las empresas necesitan ayuda urgente para reiniciar su actividad y evitar la quiebra. El apoyo, por parte de las instituciones locales y centrales al empleo y a las oportunidades de trabajo en el marco de las microactividades y pequeñas actividades va acompañado de otras estrategias. Tanto el Gobierno israelí como la Autoridad Palestina consideran que las zonas industriales ofrecen una prometedora perspectiva para la cooperación en el empleo y la inversión. Las zonas industriales como la de Erez (entre Gaza e Israel) son ejemplos alentadores, siempre que los derechos básicos de los trabajadores sean respetados. La zona industrial de Jenín, antes de los últimos acontecimientos, es otra muestra. A estos ejemplos podrían seguir otros. La cooperación con las organizaciones no gubernamentales (ONG) (por ejemplo, la Fundación Friedrich Ebert en Jenín) puede contribuir a mejorar las condiciones de trabajo.

**68.** La política en materia de empleo y mercado de trabajo debería orientarse hacia las mujeres y hacia los trabajadores jóvenes. La integración de género es necesaria dada la extremadamente baja tasa de participación femenina en el mercado de trabajo, que ha descendido aún más incluso que durante la segunda intifada. Es obligado ofrecer a los jóvenes oportunidades de empleo remunerado si se quiere ofrecer perspectivas para el futuro a una nueva generación de trabajadores jóvenes que aumenta con rapidez. Para ello, es

necesario afrontar el empleo de los jóvenes y de las mujeres como una de las prioridades. Existen ejemplos alentadores de asistencia de las ONG y de los donantes a la formación profesional. Las prioridades, en lo que se refiere a la formación profesional para mujeres y hombres jóvenes, pueden ser definidas en cooperación con los mandantes de la OIT.

### Protección social

**69.** El rápido aumento de la pobreza tiene su origen en la crisis económica provocada por el cierre de los territorios, y también en la inexistencia de un sistema de seguridad social para los trabajadores y sus familias. Las estrategias que abordan la situación de las familias son insuficientes, a pesar del resurgimiento de la economía de subsistencia. De ello se infiere que la mayor parte de las familias requieren ayuda. Muchas organizaciones, desde ONG hasta organizaciones caritativas, partidos políticos, la Autoridad Palestina y los donantes internacionales, están ofreciendo ayuda de emergencia de uno u otro modo. Los datos del recuadro 2 sirven para ilustrar el problema:

#### Recuadro 2

##### Ayuda de emergencia: algunos datos

- El 48,1 por ciento de las familias ha recibido ayuda (ribera occidental: 35,1 por ciento; Gaza: 71 por ciento);
- el 30,8 por ciento de las familias necesita ayuda y no la recibieron;
- el 59,1 por ciento de las familias que ha recibido ayuda percibió menos de 25 dólares de los Estados Unidos, y
- el 78,7 por ciento de la ayuda se facilitó en forma de alimentos, el 20,5 por ciento en dinero y el 0,8 por ciento en ropa, medicinas, etc.

Fuente: Ministerio de Trabajo, 2002.

**70.** La ayuda a las familias ha de continuar e incrementarse a corto plazo. No obstante, aparte de las necesidades inmediatas, la creación de un sistema de seguridad social debe considerarse prioritario. El Protocolo de París sobre las relaciones, establece que «Israel transferirá, mensualmente, a una institución de seguros de pensiones pertinente, que creará la Autoridad Palestina, las deducciones de los seguros de pensiones recaudadas con anterioridad a la fecha de constitución de la institución» (Protocolo de París, 1994, artículo VII, párrafo 4). Este Protocolo aún está en vigor, si bien nunca ha sido aplicado. Los derechos de seguridad social de los trabajadores palestinos que han trabajado o siguen trabajando en Israel podrían servir de fundamento para la creación de un sistema de seguridad social palestino

### Diálogo social

**71.** ¿Sigue siendo el dialogo social una opción? «No lo sé, no confío más en ellos. Lo que han hecho es difícil de olvidar», afirmaba el alcalde de Naplusa. Obviamente, la respuesta de un israelí podría expresar el mismo sentimiento. A pesar de ello, siguen produciéndose discretos contactos. Con frecuencia se ha dicho a la misión: «Si cambia la situación se podría retomar el diálogo». Para crear una cultura de paz es necesario cambiar las actitudes de diálogo entre los actores en los distintos niveles. La OIT puede contribuir al diálogo social entre los interlocutores sociales y entre éstos y los gobiernos, y otros socios que contribuyen a las tareas de desarrollo. Es necesario fomentar la capacidad para el diálogo social, tanto de las organizaciones de trabajadores como de empleadores. La PGFTU ha presentado varias propuestas en este sentido. Las organizaciones de empleadores y de trabajadores requieren un mayor fortalecimiento de la responsabilidad democrática y la capacidad técnica para dar respuesta a las necesidades de sus miembros.

#### Recuadro 3

##### Necesidad urgente de un gobierno democrático y perspectivas par una vida mejor

«Si no conseguimos democratizar nuestra sociedad, las organizaciones de trabajadores y los partidos políticos no conseguirán alcanzar la independencia. Ahora es el momento de decir abiertamente que necesitamos reforzar las organizaciones de trabajadores. Hay una puerta abierta. Necesitamos que se imparta formación a los trabajadores en sus lugares de trabajo para que puedan participar plenamente en sus sindicatos», afirmaba un miembro de una ONG palestina que trabaja por la defensa de los derechos de los trabajadores en Israel y en los territorios. «Cuando la gente participa plenamente en el progreso social se la admite en los clubes sociales, organizaciones de trabajadores y de empleadores, asociaciones de mujeres de nivel popular. Cuando se sienten parte de un proceso y perciben que el sentimiento de ciudadanía se fortalece, la democracia misma sale también robustecida. La gente que está dispuesta a trabajar para mejorar su vida ejercerá presión sobre la Autoridad Palestina. Israel no ha mostrado ningún interés por la democracia en Palestina, todo lo contrario, parece como si todos los trabajadores palestinos y los funcionarios de la Autoridad Palestina fuesen el objetivo de las incursiones».

Añadió además: «Posiblemente pueda usted imaginar que en una familia de seis o siete miembros, todos viviendo en la misma casa y hablando del mismo tema durante todo el día, no se puede evitar un sentido de frustración y de inseguridad y un sentimiento cada vez mayor de desesperanza y de enfrentamiento potencial. Yo le digo a mi mujer que apague la televisión para que los niños no estén constantemente viendo las mismas imágenes de violencia y muerte. El otro día le decía a un niño de siete años que se marchara del lugar en el que se encontraba pues la zona se estaba poniendo peligrosa con la llegada del ejército israelí. Vete al colegio o a casa, no te quedes aquí. ¿Es que quieres que te maten?, le dije. A lo cual me respondió: ¿Por qué crees que estoy aquí?».

**72.** El diálogo social es más necesario si cabe en períodos de conflicto. Existe una necesidad apremiante de que este diálogo social se produzca para que

puedan adoptarse actitudes diferentes que permitan el cambio económico y social.

**73.** En cuanto a las tres cuestiones esenciales mencionadas anteriormente (el empleo, la protección social y el diálogo social), la OIT puede prestar una ayuda que trascienda los programas actuales, bien directamente con los mandantes tripartitos pertinentes o en cooperación con otras organizaciones internacionales y países donantes. Es urgente que se adopte una decisión sobre cuáles son las iniciativas prioritarias.

### III. LA FUTURA COOPERACIÓN TÉCNICA DE LA OIT

#### **El contexto de la asistencia para el desarrollo en los territorios ocupados**

**74.** Con el alzamiento de septiembre de 2000 y la crisis socioeconómica consiguiente — seguida por los cierres fronterizos — el Ministerio de Planificación y Cooperación Internacional (MOPIC) de la Autoridad Palestina (AP) decidió reexaminar su Plan de Desarrollo Palestino (PDP) (1999-2003) y, en consulta con la comunidad donante, preparó en enero de 2001 un Plan de Acción Inmediato a Corto Plazo, que se centraba en los siguientes aspectos: *a)* los aspectos humanos y sociales; *b)* los aspectos económicos, y *c)* las contramedidas palestinas (en particular el establecimiento de comités de acción a nivel local) para hacer frente a las necesidades locales.

**75.** En 2002, cuando el marco hipotético de cierre más estricto planteado por la reciente evaluación económica del Banco Mundial se ha convertido en una realidad tangible (Banco Mundial, 2002) la atención se centra en dos prioridades complementarias: *a)* asistencia humanitaria y reparaciones inmediatas, y *b)* conseguir el restablecimiento y funcionamiento de las infraestructuras e instituciones básicas (Reunión informal de donantes, 2002). La AP y los donantes han empezado a levantar un inventario de daños a nivel regional para todas las ciudades y pueblos que han estado expuestas a incursiones militares desde el 1.º de marzo de 2002.

**76.** Se ha constituido un grupo de apoyo, formado por funcionarios de la AP y personal de la UNSCO, el PNUD, el Banco Mundial y la USAID, para determinar el apoyo financiero que los donantes deberán aportar una vez terminado el inventario de daños.

**77.** El PNUD y el Banco Mundial coordinan conjuntamente el apoyo logístico y técnico a los ministerios correspondientes de la AP, apoyados por el UNICEF, la USAID, el OOPS y el Programa Mundial de Alimentos (PMA), en estrecha colaboración con los grupos sectoriales que funcionan en estas zonas, como pueden ser los relacionados con la energía, el agua, la salud o el sector privado.

**78.** El 25 de abril de 2002 se celebró en Oslo una reunión del comité informal de enlace *ad hoc* (AHLC), presidido por Noruega y en el que

participaron 15 donantes de instituciones internacionales, entre ellas el Banco Mundial y el Banco Islámico de Desarrollo, en el que estuvieron también presentes Israel y la Autoridad Palestina como huéspedes durante la primera parte de la reunión (Comité de Enlace *Ad Hoc*, 2002).

**79.** La evaluación económica del Banco Mundial, a la que se procedió antes de la reunión de Oslo «propuso una estrategia para salir de la crisis, cuyas características básicas serían el incremento de apoyo presupuestario a la AP y a determinados ayuntamientos, una asistencia centrada en las instituciones de servicios sociales (entre ellas el OOPS), apoyo al sector privado y asistencia a los pobres y desempleados» (*ibíd.*)<sup>3</sup>.

**80.** La evaluación inicial del costo de los daños humanitarios, infraestructurales e institucionales apunta a unas necesidades totales que ascienden a más de 400 millones de dólares de Estados Unidos. Si a ello se añaden otras necesidades urgentes, la estimación total de la asistencia de los donantes para 2002 asciende a 2.000 millones de dólares de los Estados Unidos. De este monto, los donantes se han comprometido ya a desembolsar 1.200 millones de dólares en 2002 (Reunión informal de donantes, 2002).

### Apoyo actual de la OIT

**81.** En una comunicación de fecha 8 de noviembre de 2000, dirigida al Embajador de Israel en Ginebra, el Director General insistía ya entonces en la necesidad de encontrar el modo de aliviar el grave problema de un gran número de trabajadores palestinos que no pueden acudir a su lugar habitual de trabajo en Israel. En un comunicado de prensa de fecha 24 de noviembre de 2000 prevenía además de la «crisis humanitaria en curso en los territorios palestinos, producto del cierre de la frontera, el explosivo aumento del desempleo y la imposibilidad con que se encuentran muchos trabajadores de satisfacer las necesidades básicas de sus familias». En noviembre de 2000 y en enero de 2001, el Director General se entrevistó en Ginebra con el Ministro de Trabajo de la Autoridad Palestina, con el Presidente de la Federación de Cámaras de Comercio, Industria y Agricultura Palestinas y con el Secretario General de la PGFTU, en relación con las repercusiones de la segunda intifada en los trabajadores palestinos y con la crisis subsiguiente de las relaciones israelo-palestinas.

**82.** En febrero de 2000, la OIT envió al terreno una misión multidisciplinaria para examinar la situación del programa de cooperación técnica en la ribera occidental y Gaza, y explorar las oportunidades de financiación con los palestinos y los donantes presentes en el terreno. Otra

<sup>3</sup> Véase la sección II. Conviene advertir que la USAID está cada vez más en vanguardia, junto con el Ministerio de Economía y Comercio de Palestina, en materia de evaluación de las necesidades del sector privado.

misión visitó la ribera occidental y Gaza del 12 al 15 de marzo de 2001, como se indicaba en el informe del año pasado a la Conferencia (OIT, 2001). La misión volvió con una lista de propuestas de proyectos de cooperación técnica, que respondían en ese momento a las necesidades de los palestinos y para los cuales la Oficina se esforzó en habilitar financiación extrapresupuestaria y con cargo al presupuesto ordinario<sup>4</sup>. Las actividades de cooperación técnica se ejecutaron sin interrupciones hasta agosto de 2001. En septiembre de 2001 la situación cambió radicalmente, y la mayor parte de las actividades de cooperación técnica de la OIT quedaron interrumpidas.

**83.** Hasta ahora, el programa de asistencia de la OIT ha realizado lo siguiente:

- a) el Centro de Readaptación Profesional «Sheikh Khalifa Ben Zayed» de Naplusa (financiado por los Emiratos Arabes Unidos), que ha formado a más de 200 personas con discapacidades. La mayor parte de ellas han encontrado un empleo retribuido en el mercado de trabajo local;
- b) el establecimiento de 17 oficinas de empleo en las zonas administradas por la AP, impartiendo al personal la formación correspondiente en relación con la recopilación de datos y la información del mercado laboral con destino a diversos usuarios finales; el establecimiento en Gaza y la ribera occidental de un consejo central y los correspondientes consejos locales de empleo y grupos de trabajo en colaboración eficaz con la Dirección General de Planificación e Información del Ministerio de Trabajo;
- c) el Centro de Turín impartió formación a más de 300 mujeres en la ribera occidental y otros lugares, en un proyecto dirigido a mejorar la situación socioeconómica de las mujeres palestinas;
- d) asistencia a la Oficina Central Palestina de Estadísticas (PCBS), cuya competencia técnica es bien conocida;
- e) apoyo prestado a las Cámaras de Comercio para fortalecer sus calificaciones técnicas;
- f) apoyo a la Federación General de Sindicatos Palestinos (PGFTU) que, a pesar de las presentes circunstancias, sigue prestando servicios e impartiendo formación a los trabajadores;
- g) formación impartida a 110 pequeños contratistas en colaboración con algunas instituciones de la AP, tales como el Consejo Económico Palestino de Desarrollo y Reconstrucción (PECDAR), el Ministerio de Trabajo, el Ministerio de Planificación y Cooperación Internacional (MOPIC), el Ministerio de Obras Públicas, la Unión de Contratistas Palestinos y las universidades;

<sup>4</sup> Véase el apéndice II a este informe.

h) un estudio preliminar para brindar servicios técnicos a la Autoridad Palestina al objeto de que diseñe un régimen de seguridad social para los trabajadores del sector privado empleados en la ribera occidental y Gaza, así como para tratar de las preocupaciones concretas en relación con la seguridad social de los trabajadores palestinos empleados en Israel (OIT, 2000, págs. 12-13 y 31).

**84.** Las instituciones del gobierno central y local han quedado muy debilitadas por las recientes incursiones militares. Ello no obstante, los ayuntamientos han respondido con rapidez, y en la medida de lo posible, a las urgentes necesidades de la población. Las organizaciones de empleadores y de trabajadores (la PGFTU y las cámaras de comercio locales) también han contribuido mucho al alivio del sufrimiento de la población.

**85.** En los últimos años se han invertido muchos recursos con vistas a construir la capacidad de los interlocutores sociales. Es necesario que estos esfuerzos tengan una continuidad adecuada.

### **Un programa reforzado de cooperación técnica de la OIT**

**86.** La situación presente requiere una acción inmediata y el desarrollo de un programa reforzado de cooperación técnica por parte de la OIT. El esfuerzo principal de la asistencia de la OIT debe dirigirse a apoyar los esfuerzos de reconstrucción y a contribuir a estructurar la capacidad de las instituciones de los interlocutores sociales y de la Autoridad Palestina. Deben considerarse con urgencia las nuevas iniciativas prioritarias. Habida cuenta de que la OIT no es una institución de financiación del desarrollo tiene que centrar bien la acción específica que puede llevar a cabo por sus propios recursos.

**87.** A corto plazo, la OIT deberá acrecentar la capacidad de su Oficina de Jerusalén. El Grupo de Trabajo interno constituido por el Director General a fines de 2000 deberá examinar todos los proyectos y programas actualmente financiados (ya estén en curso de aplicación o interrumpidos), evaluar su pertinencia en el contexto actual y — en su caso — reorientarlos hacia las necesidades más urgentes. Tiene que atribuirse la máxima prioridad a fortalecer la capacidad de reacción de los mandantes de la OIT ante las necesidades urgentes que plantea la presente crisis.

**88.** Al mismo tiempo, la OIT tiene que reevaluar su actual programa de cooperación técnica, habida cuenta de la nueva situación y de las prioridades que se han identificado a medio plazo. En este sentido, los interlocutores de la misión identificaban cuatro ámbitos: el empleo, la protección social, y el diálogo social y el desarrollo de instituciones.

### **Promoción del empleo**

**89.** El Ministro del Trabajo, el Ministro de Economía y Comercio y diversos altos funcionarios del Ministerio de Planificación y Cooperación

Internacional, han insistido todos ellos en la necesidad de que la OIT preste apoyo y asistencia en el ámbito del empleo, la formación y el desarrollo de la pequeña empresa. También se insistió en que la situación de la mujer y de la juventud requieren una atención especial. La OIT está llevando actualmente a cabo diversas actividades en estos ámbitos, atendiendo concretamente a cada uno de los proyectos. La OIT debería explorar los modos en que puede contribuir a reforzar la capacidad de varios ministerios actualmente comprometidos en actividades de aplicación relacionadas con el empleo.

**90.** Una propuesta que se ha hecho a la OIT consiste en establecer un fondo central que debería ser establecido por las instituciones para el desarrollo y los países donantes, y que funcionaría como mecanismo para financiar el empleo y las actividades de formación. Una resolución presentada a la Conferencia Internacional del Trabajo por la Organización Árabe del Trabajo, pedía a la OIT «que contribuyese eficazmente a la creación de un Fondo de Empleo y Protección Social». Este Fondo tendría la misión de brindar apoyo a la creación de empleo en las obras públicas a pequeña escala como parte de la reconstrucción de la infraestructura pública (carreteras, parques, aceras, sistemas de aguas, pozos, sistemas de riego, etc.) que ha sufrido muchos daños en las recientes incursiones, así como para fortalecer las instituciones establecidas de formación profesional y para facilitar microcréditos a los pequeños proyectos de los empleados por cuenta propia y de las pequeñas empresas. El Fondo integraría todos los proyectos afines financiados por la comunidad donante, con una perspectiva coherente, aumentando así sus efectos favorables al desarrollo.

**91.** La experiencia de los Fondos Sociales de Desarrollo (por ejemplo, en Egipto) ofrece una buena ilustración de la serie de actividades relacionadas con el empleo que puedan financiarse por medio de este mecanismo. Los proyectos a pequeña escala se aplican en íntima colaboración con las administraciones y comunidades locales. La viabilidad de establecer un Fondo para el Empleo y la Protección Social podría investigarse en estrecha consulta con los donantes en materia de financiación, y con los organismos y unidades técnicas de los territorios ocupados en cuanto a mecanismos de aplicación. La OIT podría basarse en sus conocimientos prácticos con vistas a facilitar asistencia técnica a la Autoridad Palestina para que lleve a cabo un estudio sobre la conveniencia y viabilidad de esta institución. Podría además iniciar proyectos en algunos de los ámbitos antes mencionados mientras se examina la creación del fondo. Este fondo necesitaría complementar más bien que constituir un suplemento de la asistencia ya existente a cargo de los donantes, las Naciones Unidas y las instituciones financieras internacionales.

### *Juventud*

**92.** Los funcionarios con los que se reunió la misión de la OIT pusieron de manifiesto la necesidad de establecer redes que contribuyan (a pesar de dificultades y tensiones) a cambiar las aptitudes y a garantizar el acceso de las mujeres y de los jóvenes a la educación y formación. La OIT ha sido un participante clave para el establecimiento de la red de empleo juvenil (*Youth*

*Employment Netwok – YEN*)<sup>5</sup> en estrecha colaboración con las Naciones Unidas y el Banco Mundial.

**93.** El recurso a esta red podría generar un entorno positivo en el cual los jóvenes estudiantes y trabajadores palestinos podrían acceder a oportunidades de formación en ámbitos de valor estratégico para la economía de los territorios ocupados. Este punto era considerado prioritario por las personalidades con las que se entrevistó la misión (en el Instituto Popular Internacional de la Histadrut en Beit Berl, en la Universidad Al-Qods y en la Sociedad Académica para el Estudio de Asuntos Internacionales PASSIA).

**94.** Además, la OIT (a través de su reciente red universitaria) ha contribuido a difundir informaciones prácticas sobre las experiencias en relación con el trabajo decente, el desarrollo local y la cooperación internacional descentralizada. Esta red podría ser movilizadada para efectos de educación y formación en beneficio de la juventud palestina, con apoyo de otras redes universitarias nacionales e internacionales.

**Recuadro 4**  
**Potenciación de la autonomía de la mujer**

En Beit Berl (Instituto Popular Internacional para la Solidaridad y el Desarrollo de la Histadrut, federación sindical dirigida por los israelíes) las mujeres palestinas de la ribera occidental y Gaza se reunieron con mujeres israelíes, tanto judías como árabes, para discutir la potenciación de la autonomía de la mujer, de la identidad y de la paz. Las mesas redondas empezaron en un «entorno en el que la tensión se mezclaba con la curiosidad y con el deseo de entender mejor lo que estaba pasando en el exterior» dijo a la misión de la OIT el animador encargado de organizar las mesas redondas. Hubo gritos y lágrimas, pero no agresiones, y desde el principio de cada sesión quedaron bien establecidos el respeto y la tolerancia. La misión se reunió con un grupo de mujeres y jóvenes árabes, palestinas e israelíes.

Una madre palestina explicó cómo había acudido a la primera mesa redonda con un sentimiento de escepticismo, impulsada por la curiosidad. Pronto se dio cuenta de que ésta era una manera de hacer frente a esta insoportable situación. «Como mujeres somos quienes más sufrimos y tras esta mesa redonda sabemos muy bien que, si de nosotras dependiera, pronto se acabaría esta locura.» Un árabe de nacionalidad israelí habló en nombre de su madre, también presente en la mesa redonda: «de mi madre y de mis hermanas he aprendido toda la importancia que tiene ver la situación desde un ángulo distinto y más constructivo. Tengo la sensación de que puedo salir de aquí sin estar deprimido ni desesperado. Sé que seguiré trabajando y desempeñando un papel en esta sociedad. Como árabe de nacionalidad israelí, tengo derechos y quiero ejercerlos. Hay esperanzas: así quiero creerlo y así voy a decirlo y explicarlo a los demás. Siento que un cambio de actitudes supondría una gran diferencia en este dramático contexto en el que tenemos que vivir». Se contratan animadores profesionales para dirigir estas mesas redondas en inglés, árabe y hebreo. En ellas se discute sobre la gobernanza democrática, la comunidad, los grupos de dirección y el civismo. Los participantes siguen utilizando el Instituto como un punto de referencia y como el lugar de encuentro con la gente del «otro lado».

<sup>5</sup> [www.ilo.org/exrel/partners/youth.htm](http://www.ilo.org/exrel/partners/youth.htm).

### **Protección social**

**95.** Es necesario que se prosiga la labor ya iniciada por la OIT en relación con el diseño de un régimen de protección social palestino. Más que empezar con un sistema plenamente desarrollado (que chocaría inevitablemente con limitaciones financieras) parece preferible un planteamiento progresivo, que dé prioridad a una, o a un limitado número, de contingencias. Las conversaciones preliminares parecen indicar que estas prioridades podrían ser las lesiones y discapacidades profesionales y las pensiones de vejez. La ausencia de toda forma institucionalizada de ingresos de apoyo a las personas de edad, constituye una importante causa de pobreza.

**96.** En segundo lugar, se necesita dar el oportuno curso a los términos del Protocolo de París sobre la transferencia de los derechos de seguridad social acumulados por los trabajadores palestinos que trabajan en Israel (Protocolo de París, 1994). La OIT podría emprender una exploración inicial de los posibles mecanismos por medio de los cuales los trabajadores palestinos podrían recibir garantías de un acceso más transparente a la información sobre sus derechos de seguridad social, así como a un mecanismo de desembolso más efectivo. En ese sentido, sería conveniente mantener consultas muy estrechas con las organizaciones de empleadores y de trabajadores en Israel y los territorios ocupados.

### **Diálogo social y apoyo institucional**

**97.** La OIT debería reforzar el apoyo que brinda para fortalecer la capacidad institucional de las organizaciones de empleadores y de trabajadores. En particular, deberían ampliar la capacidad de brindar servicios a sus miembros. Paralelamente, deberían adoptar algunos planteamientos innovadores en materia de diálogo social, impartiendo formación institucional sobre temas como la solución de conflictos y la estructuración de relaciones constructivas. Ello forma parte de la experiencia práctica de la OIT que puede ser movilizada en centros académicos de todo el mundo, por ejemplo, la Escuela Superior de Relaciones Laborales de la Universidad Cornell y sus equivalentes en Ithaca (Nueva York) y York (Toronto), o instituciones de la ribera occidental y Gaza como PASSIA y la Universidad Al-Qods. A esos efectos, se podría utilizar el Centro Internacional de Formación de la OIT en Turín como terreno «neutral» en el que se podría impartir dicha formación.

## **IV. CONCLUSIONES**

**98.** Las poblaciones palestina e israelí están pagando un precio muy alto por la ocupación y la violencia. La situación económica y social de los territorios ocupados se deteriora cada día que pasa, y en ellos están aumentando los niveles de pobreza y desempleo en lo que prácticamente es ya una crisis humanitaria de

carácter general. La violencia ha exacerbado el sentimiento de inseguridad en Israel y ha contribuido a su recesión económica actual.

**99.** La dramática situación que se refleja en este informe exige medidas y respuestas inmediatas, así como una mejora del programa a medio plazo de cooperación técnica. El levantamiento gradual de los cierres de frontera sería un paso importante para aliviar la terrible situación de los trabajadores palestinos y sus familias. Igualmente, las medidas para reanudar el empleo de los trabajadores palestinos en Israel servirían para reducir los dramáticamente elevados niveles de desempleo. Ambas medidas apaciguarían mucho la presente crisis y facilitarían la reanudación de las discusiones políticas sobre una solución pacífica del conflicto.

**100.** La comunidad donante ha puesto de manifiesto su buena disposición para proseguir con sus esfuerzos humanitarios con vistas a aliviar las dificultades más inmediatas y a empezar la reconstrucción de la infraestructura instruida. Se ha pedido a la OIT que refuerce su programa de cooperación técnica. Para responder a estas peticiones urgentes, lo que tiene que hacer en el futuro inmediato es organizar mejor las actividades que ya están en marcha o que ya están planificadas. Un programa ampliado de cooperación técnica de la OIT tiene que estructurarse en torno de la noción de trabajo decente, y abordar los derechos en el trabajo, el empleo, la protección social y el diálogo social. La OIT puede contribuir significativamente a los esfuerzos actuales y futuros por reconstruir la base de la actividad económica en los territorios ocupados. Y una vez más, el empleo remunerado se destaca como la cuestión más importante. En este informe se han presentado algunas propuestas que conviene examinar con más atención. Entre ellas está la posibilidad de emprender un estudio de viabilidad de lo que podría constituir un Fondo para el Empleo y la Protección Social, con vistas a integrar mejor y a ampliar los efectos de la asistencia que prestan los donantes en relación con las medidas del fomento del empleo, en forma de obras públicas a pequeña escala, de una formación que incluya servicios empresariales y microcréditos para las iniciativas de las pequeñas empresas. Es necesario fortalecer las capacidades y la responsabilidad en la rendición de cuentas de las organizaciones de empleadores y de trabajadores, así como promover unas oportunidades más amplias de diálogo social en relación con los temas fundamentales a nivel económico y social. Debería iniciarse el establecimiento de un sistema de seguridad social en los territorios ocupados.

**101.** Una respuesta general a la gravísima crisis que se está desarrollando en los territorios ocupados sería contribuir prácticamente a reforzar el diálogo y las negociaciones políticas, lo que a su vez fortalecería la base de crecimiento económico y protección social, haciendo así posible que la gente tenga una vida más segura en los territorios árabes ocupados.

**102.** Todos los miembros de la misión piensan que hemos de mantener una actitud dispuesta a la participación y unos planteamientos abiertos a la esperanza, junto con la convicción de que la OIT tiene que hacer ahora todo lo que pueda para potenciar el diálogo, el desarrollo y la paz, y ello incluso en las circunstancias más difíciles.

## Referencias

- Americans for Peace Now. 2002: *Middle East Report*, 15 de abril, vol. 3, núm. 38, en: [www.peacenow.org](http://www.peacenow.org).
- Amnistía Internacional: *Israel y los territorios ocupados: El alto precio de las incursiones israelíes*, abril de 2002, en: [www.amnesty.org](http://www.amnesty.org).
- Banco de Israel. 2002: *Recent economic developments*, octubre de 2001 – marzo de 2002, en: [www.boi.gov.il](http://www.boi.gov.il).
- Banco Mundial. 2002: *Fifteen months-Intifada, closures and Palestinian economic crisis: An assessment*, 18 de marzo de 2002, en: [www.worldbank.org](http://www.worldbank.org).
- . 2001: *Poverty in the West Bank and Gaza*, 18 de junio de 2001, informe núm. 22312-GZ, en: [www.worldbank.org](http://www.worldbank.org).
- B'Tselem (Centro de información de los derechos humanos en los territorios ocupados). 2002a: *Fatalities in the al-Aqsa Intifada*, en: [www.btselem.org](http://www.btselem.org).
- . 2002b. *Israel's policy of house demolition and destruction of agricultural land in the Gaza Strip*, Nota informativa, febrero, en: [www.btselem.org](http://www.btselem.org).
- Comité Ad Hoc de Enlace: Resumen de la Presidencia, Reunión informal de donantes, Oslo, 25 de abril de 2002.
- Comité de Investigación Sharm El-Sheikh. 2001: Informe final, Departamento de Estado de los Estados Unidos, 30 de abril, en: [www.usinfo.state.gov/regional/nea/mitchell.htm](http://www.usinfo.state.gov/regional/nea/mitchell.htm).
- Departamento de Estado de los Estados Unidos. 2001: *Israel and the occupied territories*. Informes de país sobre prácticas en materia de derechos humanos, en: [www.state.gov/g/drl/rls/hrrpt/2001/nea/8262.htm](http://www.state.gov/g/drl/rls/hrrpt/2001/nea/8262.htm).
- The economist*: «After the war is over», 13 de abril de 2002.
- Ha'aretz*. 2002. A. Harel: «IDF admits 'ugly vandalism' against Palestinian property» edición inglesa, 30 de abril de 2002.
- Jerusalem Post*. T. Muscal: «Klein: 2002 to be worse than 2001», 3 de mayo de 2002.
- Ministerio de Trabajo. 2002: Resumen del informe del Ministerio de Trabajo sobre la repercusión de la ocupación israelí en la economía y las condiciones de trabajo en Palestina desde octubre de 2000 a mayo de 2002.
- Le Monde*. 2002: «Le deuxième front: colons et militants de la paix», 18 de abril.
- Naciones Unidas. 2002: *Informe del Sr. John Dugard, Relator especial de la Comisión de Derechos Humanos sobre la situación de los derechos humanos en los territorios palestinos ocupados por Israel desde 1967*, Comisión de Derechos Humanos, 58.º período de sesiones, 2002, documento E/CN.4/2002/32, en: [www.unhchr.ch](http://www.unhchr.ch).
- Oficina Central de Estadística. 2002: *Statistical Abstract of Israel*, núm. 52, 2001, en: [www.cbs.gov.il/engindex.htm](http://www.cbs.gov.il/engindex.htm).

- Oficina Central Palestina de Estadísticas (PCBS). 2002: *Statistical Abstract of Palestine*, núm. 2, noviembre de 2001, en: [www.pcbs.org](http://www.pcbs.org).
- Organización Árabe del Trabajo. 2002: *Destructive effects of the Israeli military occupation and settlement on the economic and social conditions and the basic human rights in Palestine and Golan*, Informe del Director General de la Organización Árabe del Trabajo (El Cairo).
- OIT. 2001: Memoria del Director General, Anexo: *Informe sobre la situación de los trabajadores en los territorios árabes ocupados*. Conferencia Internacional del Trabajo, 89.ª reunión. Ginebra.
- . *Informe final de la misión multidisciplinaria de la OIT a la ribera occidental y Gaza*, 31 de enero a 11 de febrero de 2000.
- Protocolo de París. Protocolo [al Acuerdo sobre la faja de Gaza y la Zona de Jericó] sobre Relaciones Económicas entre el Gobierno del Estado de Israel y la OLP, representando al pueblo palestino, París, 29 de abril de 1994.
- Reunión informal de donantes. 2002: *Nota de resumen* de la Reunión informal de donantes del comité de coordinación de la ayuda local, Al Ram, 16 de abril.
- Standard and Poor's. 2002: *Outlook on Israel revised to negative due to recession and security crisis*, 11 de abril de 2002, en: [www.standardandpoors.com](http://www.standardandpoors.com).
- UBS Warburg. 2002: *Israel: A year of two halves*. 26 de marzo de 2002. Londres, en: [www.ubswarburg.com](http://www.ubswarburg.com).
- UNSCO. 2002: *Paying a price: Coping with closure in Jericho, Gaza City and in two Palestinian villages*, resumen, enero de 2002, en: [www.arts.mcgill.ca/MEPP/unsco/unfront.html](http://www.arts.mcgill.ca/MEPP/unsco/unfront.html).
- . 2001: *The impact on the Palestinian economy of confrontation, border closures and mobility restrictions*, 1.º de octubre de 2000 – 30 de septiembre de 2001, en: [www.arts.mcgill.ca/MEPP/unsco/unfront.html](http://www.arts.mcgill.ca/MEPP/unsco/unfront.html).

## APÉNDICE I

### Lista de interlocutores

#### **Domingo 28 de abril: Jerusalén**

1. *Federación de Cámaras de Comercio, Industria y Agricultura de Palestina, Jerusalén*  
Ahmad Hashem Alzughair, Presidente  
Abdul Rahman Abu Leil, Secretario General  
Amin Beidoun, Departamento de Economía  
Azzam Abu Said, Asesor
2. *Sociedad Académica Palestina para el Estudio de Asuntos Internacionales (PASSIA)*  
Mahdi Abdul Hadi, Presidente
3. *Ministerio de Asuntos Exteriores y Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales de Israel*  
Ilan Elgar, Director de la División de Organizaciones Internacionales, Ministerio de Asuntos Exteriores  
Yekoutiel Sabah, Director de la División de Planificación Estratégica, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales  
Mordechai Yedid, Director General Adjunto, Ministerio de Asuntos Exteriores  
Ben Toura, División de Organizaciones Internacionales, Ministerio de Asuntos Exteriores
4. *Universidad Al-Qods*  
Sari Nusseibeh, Miembro de la Comisión Política encargada de la cuestión de Jerusalén y Presidente de la Universidad de Al-Qods  
Salah Zuheikeh, Secretario General, Fateh  
Saman Khoury, Portavoz, Campaña por la paz de los pueblos  
Khuloud Khayyat Dajani, Vicepresidente Ejecutivo, Universidad de Al-Qods

**Lunes 29 de abril: Ramallah**

1. *Ministerio de Planificación y Cooperación Internacional (MOPIC) de la Autoridad Palestina*  
Ahmed Soboh, Viceministro de Planificación y Cooperación Internacional  
Hischam Mustafa, Director para Europa, MOPIC  
Khaled Al-Atrash, Director General de Planificación y Proyectos, MOPIC
2. *Oficina Central Palestina de Estadísticas (PCBS)*  
Hasan Abu Libdeh, Presidente  
Luay Shabaneh, Ayudante de Asuntos Técnicos  
Sufian Barghoutt, Estadísticas Económicas  
Saleh Kafir, Estadísticas de la Fuerza Laboral
3. *Ministerio de Trabajo de la Autoridad Palestina*  
Rafiq Al-Natsheh, Ministro  
Mohammad Abu Shama'h, Director General de Tripartismo  
Ghazi Khalili, Director General de Planificación e Información  
Fathma Al Qatif, Oficina del Ministro

**Martes 30 de abril: Naplusa**

1. *Centro de Rehabilitación Profesional «Sheik Khalifa Ben Zayed»*  
Maher Rishah, Director de Proyecto
2. *Alcalde de Naplusa*  
Ghassan W. Shakah, Miembro del Comité Ejecutivo de la OLP y Alcalde de Naplusa
3. *Cámara de Comercio e Industria de Naplusa*  
Ma'az Nabulsi, Presidente  
Hussein Hijawi, Secretario General  
Hisham Gohar, Asesor  
Omar Hashem, Vicepresidente
4. *Federación General de Sindicatos Palestinos (PGFTU) de Naplusa*  
Shaher Sa'ed, Secretario General  
Issam Wahba, Departamento de Educación y Publicaciones  
Abla Masrogeh, Departamento de Cuestiones sobre la Mujer  
Ghada Abu-Ghalyoon, Secretario Ejecutivo de Shaher Sa'ed  
Atef Sa'ed, Periodista del Sawt El-Amel («La voz de los trabajadores»), Revista de la PGFTU

---

### **Miércoles 1.º de mayo: Gaza**

1. *Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS)*  
Richard Cook, Director de Operaciones
2. *Cámara de Comercio, Industria y Agricultura de Gaza*  
Mohammed Qudwah, Director de la Cámara de Comercio y Gobernador de Gaza  
Bassam Mourtaja, Director en funciones
3. *Federación General de Sindicatos Palestinos (PGFTU) de Gaza*  
Rasem Al Bayari, Presidente de la PGFTU-Gaza  
Nabel Al-Sharef, Director del Comité de generación de empleo, y otros funcionarios
4. *Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas en los Territorios Ocupados (UNSCO)*  
Francis Okelo, Coordinador Especial Adjunto  
Rana Hatem Zakout, Oficial de Programación  
Salem Ajluni, Consultor, Economista  
También estuvieron presentes en la reunión convocada por la UNSCO: UNICEF, UNESCO, OMS, UNRWA, PNUD, OIT, OACDH y ACNUR

### **Jueves 2 de mayo**

1. *Erez (Autoridades israelíes)*  
Sarah Shdeour, Ayudante del Consejero Jurídico, Instituto Nacional de Seguro  
Yekoutiel Sabah, Director de la División de Planificación Estratégica, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales  
Eli Paz, Primer Director General Adjunto, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales  
Isaac Gurvich, Jefe de la Unidad Económica, Coordinación de las Actividades del Gobierno  
Gabby Bar, Director General Adjunto de la División de Oriente Medio y Africa, Ministerio de Industria y Comercio  
Ilan Elgar, Director de la División de Organizaciones Internacionales, Ministerio de Asuntos Exteriores  
Hillel Adiri, Coordinador de Agricultura y Agua, Ministerio de Agricultura  
Joseph Levy, Director del Departamento de Organización Internacional, Ministerio de Defensa  
General de brigada Kamil Abu Rokum, Coordinador Adjunto de las Actividades Gubernamentales en los Territorios  
Eli Korah, Federación de Agricultores de Israel

2. *Asociación de Fabricantes Israelíes*

Joseph Gattego, Jefe de la División de Trabajo y Recursos Humanos

Moshe Tiomkin, Concejal, Presidente del Comité de Tráfico y Estacionamiento y Presidente del Comité de Seguridad, Municipalidad de Tel Aviv – Yafo

Dan Yarden, Economista principal y responsable de Recursos Humanos de la Asociación Hotelera de Israel

**Viernes 3 de mayo: Jerusalén/Tel Aviv**

1. *Jerusalén*

Jean Mjaugedal, Consejero de la Oficina Representativa de Noruega

Gianni Ghisi, Cónsul General de Italia

Antonio Aloï, Director de la Oficina de Fomento de la Cooperación, Consulado de Italia

Micheal Keating, Director, Asistencia y Asuntos Socioeconómicos de la UNSCO

2. *Tel Aviv*

Merri Minuskin, Jefe de la División de Oriente Medio, Instituto Internacional – Histadrut

Yousef Kara, Funcionario encargado de las relaciones internacionales – Histadrut

Gabriel Gaon Lousqui, Director, Instituto Internacional – Histadrut, y otros estudiantes y profesores de relaciones internacionales

**Sábado 4 de mayo: Jerusalén, Al-Ram/Ramallah**

1. *Jerusalén, Al-Ram*

Mohammad Shtayyeh, Director Ejecutivo, Consejo Económico Palestino de Desarrollo y Reconstrucción (PECDAR)

2. *Ramallah*

Maher Masri, Ministro de Economía y Comercio de la Autoridad Palestina

Hasan Barghouthi, Director General del Centro para la Democracia y los Derechos de los Trabajadores

Ahmed Soboh, Viceministro de Cooperación Internacional, MOPIC

Hisham Moustafa, Director para Europa, MOPIC

**Domingo 5 de mayo: Golán/Jerusalén**

1. *Golán*

Abu Saleh Majd, Miembro de la Comunidad Árabe de Majdal Shams (Golán) y otros miembros de la comunidad árabe

2. *Jerusalén*

Shlomo Benizri, Ministro de Trabajo y Asuntos Sociales de Israel

Yitzhak Hazan, Director General, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Yekoutiel Sabah, Jefe de la División de Planificación Estratégica, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Eli Paz, Primer Director General Adjunto, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

**Lunes 6 de mayo: Jerusalén/Tel Aviv**

1. *Jerusalén*

Timothy Rothermel, Representante Especial, PNUD

Omar Daoudi, Asesor Superior del Representante Especial

2. *Tel Aviv*

Yousef Kara, Histadrut y Asociación de Relaciones Industriales (AIR), Israel

Joseph Gattegno, AIR, Israel

Ben Ami Amiran, Miembro de la AIR

Rudi Dressler, Alemania

Frank von Auer, Agregado laboral, Embajada de Alemania

**Jueves 2 de mayo: Damasco**

Ghada Al Jabi, Ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, República Árabe Siria

Nawaf Al Fares, Gobernador de Quneitra

Samer Al Dabas, Presidente, Cámara de Industria de Damasco

Haitham Al Midani, Director, Cámara de Industria de Damasco

Mustafa Issa, Secretario General de Relaciones Internacionales y Árabes de la Confederación de Sindicatos de Siria

Walid Al Mualem, Viceministro de Asuntos Exteriores

Ragab Matook, Vicepresidente de la Confederación Internacional de Sindicatos Árabes (ICATU)

**Viernes 3 a miércoles 8 de mayo: El Cairo**

Ibrahim Guider, Director General, Organización Árabe del Trabajo

Amr Mussa, Secretario General, Liga de Estados Árabes

Consejo de Administración, Organización Árabe del Trabajo

## APÉNDICE II

**Proyectos y propuestas de cooperación técnica****1. Situación del programa en curso (iniciado antes de noviembre de 2000)**

Proyecto	Presupuesto (en millones de dólares de los Estados Unidos)	Porcentaje completado	Donante
1 Creación del Centro de rehabilitación profesional (Sheikh Khalifa)	2.000	90	EAU
2 Desarrollo de escuelas técnicas, segunda fase	0.500	0	Italia
3 Asistencia técnica a la PGFTU <sup>1</sup>	0.325	5	Italia (Asociación de Empleados de Banca)
4 Programa palestino de empleo: estrategia a medio plazo	1.470	100	EAU
Total <sup>2</sup>	4.295		

<sup>1</sup> Asignaciones para 2002 = 227.000 dólares, compromiso = 93.000 dólares, gasto = 7.000 dólares. <sup>2</sup> Asignaciones para 2002 = 176.000 dólares, compromiso = 141.000 dólares, gasto = 27.000 dólares.

## 2. Proyectos urgentes de creación de empleo financiados por la OIT en 2001

Descripción	Presupuesto (en millones de dólares de los Estados Unidos)	Porcentaje completado
1 Programa urgente de rehabilitación socioeconómica, formación y apoyo a personas con discapacidades	0.068	0
2 Programa Palestino de Empleo: Estrategia a Medio Plazo. Extensión y transición	0.100	40 (iniciado el 01.03.01)
3 Mejores calificaciones para un futuro mejor en la ribera occidental y en Gaza	0.100	0
4 Evaluación del resultado del sector privado palestino ante la actual situación económica	0.036	40 (iniciado el 01.04.01)
5 Estudio sobre microfinanciación para los trabajadores por cuenta propia, las empresas pequeñas y las microempresas	0.005	100
6 Evaluación rápida de la intensidad del empleo en las obras de infraestructuras actuales y futuras	0.015	
Total	0.324	

## 3. Propuestas de proyectos urgentes de creación de empleo presentadas para obtener apoyo de los donantes en 2001

Descripción	Presupuesto (en millones de dólares de los Estados Unidos)
1(a) Apoyo comunitario al empleo y la rehabilitación socioeconómica en diversas comunidades de la ribera occidental y Gaza	1.230
1(b) Elemento de formación para el Apoyo comunitario al empleo y la rehabilitación socioeconómica en diversas comunidades de la ribera occidental y Gaza	0.570
2 Creación del Centro de rehabilitación profesional Sheikha Fatima Bent Mubarak para personas con discapacidades y jóvenes con necesidades especiales en Hebrón <sup>1</sup>	3.500
3 Mejores calificaciones para un futuro mejor en la ribera occidental y Gaza <sup>2</sup>	0.520

Descripción	Presupuesto (en millones de dólares de los Estados Unidos)
4 Programa nacional de apoyo al desarrollo de los jóvenes y eliminación de las peores formas de trabajo infantil basado en la ribera occidental y Gaza <sup>3</sup>	0.850
5 Programa palestino de empleo, segunda fase, para una mejor supervisión del mercado laboral	1.340
6 Programa urgente de rehabilitación socioeconómica, formación y apoyo a personas con discapacidades en la ribera occidental y Gaza	0.100
7 Servicios de asesoramiento técnico en empleo y generación de ingresos destinados a abordar las políticas y programas de fomento y generación de empleo en general en la ribera occidental y Gaza	0.300
8 Programa de protección social basado en la comunidad <sup>4</sup>	1.000
Total	9.400 <sup>5</sup>

<sup>1</sup> Financiado parcialmente por la Sociedad de la Media Luna Roja y la Cruz Roja de los Emiratos Arabes Unidos (EAU) (1 millón de dólares de los Estados Unidos). El Banco de Desarrollo Islámico indicó su interés en financiar componentes de equipo por un valor de 1 millón de dólares de los Estados Unidos. <sup>2</sup> Financiado por Arabia Saudita (1 millón de dólares de los Estados Unidos). <sup>3</sup> Financiado parcialmente por Italia (400.000 dólares de los Estados Unidos). <sup>4</sup> Francia se ha comprometido a aportar 1 millón de dólares de los Estados Unidos para este Programa que se formulará de forma conjunta. <sup>5</sup> Diversos donantes se comprometieron a aportar 3,9 millones de dólares, de los cuales ya se ha recibido 1 millón de dólares.

#### 4. Propuestas de proyectos en preparación transferidas por la Federación General de Sindicatos Palestinos (PGFTU) a la misión en 2002

	Proyecto	Ubicación	Duración	Presupuesto estimado (en dólares de los Estados Unidos)
1	Creación de una base de datos sobre cuestiones laborales para la PGFTU	Ribera occidental y Gaza		86.500
2	Apoyo al desarrollo de servicios efectivos de medios de comunicación e información en la PGFTU	Ribera occidental y Gaza	2 años	65.000
3	Fomento de la afiliación de las mujeres a los sindicatos	Ribera occidental y Gaza	2 años	100.000
4	Propuesta para establecer un Instituto palestino de educación sobre cuestiones laborales	Ribera occidental y Gaza	Por definir	Por definir
5	Programa de operaciones urgentes de diez semanas de duración	Ribera occidental y Gaza	10 semanas	105.000
6	Propuesta para apoyar a la PGFTU	Ribera occidental y Gaza	2 años	161.000
	Total			517.500